

# ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Τιμή: 0.1 €

ISSN 1106-9066

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ / ΤΕΥΧΟΣ 43 / ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004

*Innovation*



**Αφιέρωμα:**

**Νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία του πολίτη**

**EKT**

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ  
NATIONAL  
DOCUMENTATION  
CENTRE

[www.ekt.gr](http://www.ekt.gr)

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΑΝΑΔΙΑΝΟΜΗΣ  
ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ  
[www.hirc.gr](http://www.hirc.gr)



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Σημείωμα της Έκδοσης . . . . .	3
Πρωθώντας την Καινοτομία . . . . .	4
6 <sup>ο</sup> Πρόγραμμα Πλαίσιο . . . . .	7
Στο Προσκήνιο . . . . .	8
Αφιέρωμα: Νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία του πολίτη . . . . .	12
Νέες τεχνολογίες . . . . .	18
Προώθηση συνεργασιών:	
Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας . . . . .	20
Αναζήτηση τεχνολογιών . . . . .	22
Προσφορά τεχνολογιών . . . . .	26
Προσκλήσεις υποβολής προτάσεων . . . . .	30
Ημερολόγιο Εκδηλώσεων . . . . .	33
Innovation, Research and Technology . . . . .	34

### ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΕΡΕΥΝΑ και ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ, INNOVATION RESEARCH AND TECHNOLOGY

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2004  
(ISSN 1106-9066), Copyright 2004  
ΤΕΥΧΟΣ 43

**Εκδότης - Διευθυντής:** Ε. Μπούμπουκας, **Υπεύθυνη Έκδοσης** σύμφωνα με το Νόμο: Ε. Σαχίνη, **Αρχισυντάκτης:** Μ. Προέδρου, **Επιμέλεια Ύλης:** Γ. Τζένου, **Συντακτική Ομάδα:** Ν. Βλαχάκης, Α. Γυπάκης, Κ. Καραμάνης, Α. Καραγάλιου, Β. Ντίνος, Η. Scott, **Σύμβουλος Έκδοσης:** Μ. Κουτροκόη, **Διόρθωση:** Π. Πατρινού, **Υπεύθυνη Αποδεκτών:** Δ. Τριανταφυλλίδη

Εκδίδεται κάθε δύο μήνες από το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας (Χρηματοδότηση: ΓΔ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ της ΕΕ, και Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας)

#### ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ: ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ

Λ. Βασ. Κωνσταντίνου 48, 116 35 Αθήνα, Τηλ.: 210 7273900-1, Fax: 210 7246824, e-mail: [ekt@ekt.gr](mailto:ekt@ekt.gr), <http://www.ekt.gr>

Επιμέλεια και Παραγωγή Εντύπου: e-Decathlon, Αιγιαλείας 48, Παράδεισος 151 25 Μαρούσι, Τηλ.: 210 68 93 200, Fax.: 210 68 93 220  
Σε περίπτωση αναδημοσίευσης παρακαλούμε να αναφέρεται ως πηγή το «Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία»

## ΤΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ



**Η** ανάπτυξη νέων υπηρεσιών, εφαρμογών και περιεχομένου στην Κοινωνία της Πληροφορίας δίνει ώθηση στην παραγωγικότητα, δημιουργεί νέες θέσεις εργασίας και βελτιώνει την ποιότητα ζωής. Παράλληλα, η ολοένα αυξανόμενη χρήση καινοτόμων τεχνολογιών σε ένα περιβάλλον ευρυζωνικών υποδομών με υψηλά επίπεδα ασφαλείας, συμβάλλει στη μείωση του ψηφιακού χάσματος και τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων.

Οι νέες ηλεκτρονικές μορφές πληροφόρησης και εκπαίδευσης και οι νέες ευκαιρίες που προσφέρουν στους πολίτες παρουσιάστηκαν στο 14ο Παγκόσμιο Συνέδριο Πληροφορικής WCIT 2004, που πραγματοποιήθηκε πρόσφατα στην Αθήνα, με την ενεργό υποστήριξη και του Εθνικού Κέντρου Τεκμηρίωσης.

Σε αυτούς τους νέους τομείς της Κοινωνίας της Πληροφορίας είναι αφιερωμένο το βασικό θέμα αυτού του τεύχους, με τέσσερις διακεκριμένες προσωπικότητες, στελέχη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και καθηγητές πανεπιστημίων, να καταθέτουν την προσωπική τους άποψη στο «Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία» για την ηλεκτρονική Ευρώπη, την ηλεκτρονική μάθηση, την ηλεκτρονική διακυβέρνηση και το ηλεκτρονικό επιχειρείν.

Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζουν και δύο πρόσφατες ελληνικές διακρίσεις στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας. Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας αναδείχθηκε ως το δεύτερο καλύτερο κέντρο του Ευρωπαϊκού Δικτύου των IRCs για το 2003, μια διάκριση που οφείλεται στην επιτυχημένη συνεργασία και δικτύωσή του με τα άλλα κέντρα, καθώς και στις υψηλής ποιότητας υπηρεσίες που παρέχουν τα στελέχη του.

Σημαντική ήταν και η διάκριση ενός Έλληνα ερευνητή, του Δρα Ν. Ταγματάρχη, ο οποίος απέσπασε ένα από τα Ευρωπαϊκά Βραβεία Νέων Ερευνητών. Η ερευνητική πρότασή του αφορά την εκτέλεση έρευνας αιχμής στο Ινστιτούτο Θεωρητικής Φυσικής και Χημείας του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών.

Επίσης, σε αυτό το τεύχος παρουσιάζονται τα βασικά συμπεράσματα της ενδιάμεσης αξιολόγησης του 6ου Προγράμματος Πλαισίου, γνωστής και ως έκθεσης *Midpoint*, στην οποία επισημαίνονται οι βελτιώσεις που πρέπει να γίνουν στο σχεδιασμό και την εφαρμογή των νέων μέσων υλοποίησης.

Ενημερωθείτε, τέλος, από τους σχετικούς πίνακες για τις νέες αναζητήσεις και προσφορές τεχνολογιών, καθώς και για τις τελευταίες προκηρύξεις του 6ου Προγράμματος Πλαισίου.

**Καλή ανάγνωση**

## Πανερωπαϊκή διάκριση του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας

Ως το δεύτερο καλύτερο κέντρο του Ευρωπαϊκού Δικτύου των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας (IRCs) για το 2003 αναδείχτηκε το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας - κοινοπραξία με συντονιστή το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) - μετά από ψηφοφορία των 71 κέντρων του Δικτύου, με κριτήρια τον επαγγελματισμό, τη δικτύωση και την αποτελεσματικότητα κάθε κέντρου.

Η διάκριση του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας οφείλεται, μεταξύ άλλων, στο μεγάλο αριθμό συμφωνιών μεταφοράς τεχνολογίας που επιτεύχθηκαν μεταξύ επιχειρήσεων/ερευνητικών κέντρων (50 συμφωνίες για την περίοδο 2000-2004), στην άριστη και ιδιαίτερα δραστήρια δικτύωση και συνεργασία του με τα άλλα ευρωπαϊκά κέντρα, στη διοργάνωση και την ενεργό συμμετοχή του στις μεγαλύτερες εκδηλώσεις μεταφοράς τεχνολογίας στην Ευρώπη, και στις υψηλής ποιότητας υπηρεσίες που παρέχουν τα εξειδικευμένα στελέχη του για την αξιοποίηση καινοτόμων τεχνολογιών.

Τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας ανακοινώθηκαν κατά τη διάρκεια της 8ης ετήσιας συνάντησης του Ευρωπαϊκού Δικτύου των IRCs που πραγματοποιήθηκε στις 7-8 Ιουνίου 2004, στη Βιέννη.

Αξίζει να σημειωθεί ότι το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας είχε καταλάβει τη δεύτερη θέση και στην προηγούμενη συνάντηση του Δικτύου των IRCs (Νυρεμβέργη, Νοέμβριος 2002).

Η λειτουργία των ευρωπαϊκών Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας υποστηρίζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων), με στόχο την προώθηση της καινοτομίας σε επιχειρήσεις και ερευνητικά κέντρα. Ο κ. Jan Figel, Επίτροπος για θέματα Επιχειρήσεων και Κοινωνίας της Πληροφορίας, ο οποίος παρευρέθηκε στη συνάντηση, υπογράμμισε πως το δίκτυο των IRCs αποτελεί το μεγαλύτερο δίκτυο μεταφοράς τεχνολογίας στον κόσμο, με προοπτικές περαιτέρω ανάπτυξης χάρη στην ένταξη των νέων μελών της ΕΕ.



Η κα Renate Weissenhorn, υπεύθυνη για δίκτυα καινοτομίας στη Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων, υπογράμμισε τα σημαντικά οικονομικά και κοινωνικά οφέλη από τη μεταφορά τεχνολογίας που υποστηρίζουν τα IRCs. Η κα R. Weissenhorn αναφέρθηκε επίσης στην ανάγκη επικοινωνιακού σχεδιασμού για την προώθηση της συνεργασίας πολυεθνικών εταιρειών με το Δίκτυο, με στόχο την καλύτερη διάδοση και αξιοποίηση των ερευνητικών αποτελεσμάτων.

Σύμφωνα με πιλοτική έρευνα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στην οποία συμμετείχε και το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, το δίκτυο των IRCs συμβάλλει στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, όχι μόνο ποιοτικά αλλά και ποσοτικά (όσον αφορά τον τζίρο και τις νέες θέσεις εργασίας, το οικονομικό όφελος των εταιρειών που αξιοποιούν τις υπηρεσίες του δικτύου είναι κατά 1,8 φορές μεγαλύτερο του κόστους χρηματοδότησης των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας).

Σημειώνεται πως τα 71 Κέντρα υποστηρίζουν σήμερα περισσότερες από 50.000 επιχειρήσεις και ερευνητικούς φορείς στην αναζήτηση και αξιοποίηση καινοτόμων τεχνολογιών σε ολόκληρη την Ευρώπη. Τα 11 από αυτά τα κέντρα λειτουργούν στα νέα κράτη μέλη, διευρύνοντας τις δραστηριότητες του Δικτύου και συμβάλλοντας ριζικά στην τόνωση της οικονομίας και της καινοτομίας των χωρών αυτών.

## Το ΕΚΤ στο 14ο Παγκόσμιο Συνέδριο Πληροφορικής (WCIT 2004)

Το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) υποστήριξε ενεργά το 14ο Παγκόσμιο Συνέδριο Πληροφορικής (WCIT 2004), το οποίο πραγματοποιήθηκε στις 19-21 Μαΐου 2004, στην Αθήνα (Συνεδριακό Κέντρο του Μεγάρου Μουσικής).

Συγκεκριμένα, το ΕΚΤ, ως συντονιστής του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας, διοργάνωσε, στο πλαίσιο του WCIT

2004, το διεθνές forum επιχειρηματικών συναντήσεων μεταφοράς τεχνολογίας «IRC Business Forum», στο οποίο συμμετείχαν επιχειρήσεις και ερευνητικά κέντρα από όλη την Ευρώπη.

Το forum απευθυνόταν σε φορείς που παρέχουν ή αναζητούν καινοτόμα τεχνολογικά προϊόντα και υπηρεσίες, και κάλυψε τις ακόλουθες θεματικές ενότητες: Ηλεκτρονική, Μικροηλεκτρονική,

κή, Πληροφορικά Συστήματα, Εφαρμογές Τηλεματικής, Πολυμέσα, Τηλεπικοινωνίες. Στην εκδήλωση μεταφοράς τεχνολογίας συμμετείχαν εκπρόσωποι από 33 εταιρείες και ερευνητικά ινστιτούτα από την Ελλάδα, την Κύπρο, τη Μ. Βρετανία, τις ΗΠΑ, την Αυστραλία, την Ινδία και τη Νιγηρία.

Οι συμμετέχοντες πραγματοποίησαν προκαθορισμένες συναντήσεις σε ειδικά διαμορφωμένο χώρο του συνεδριακού κέντρου, στις οποίες είχαν τη δυνατότητα να ανταλλάξουν απόψεις σχετικά με καινοτόμες λύσεις, να προωθήσουν τις τεχνολογίες τους, να ενημερωθούν για τις νέες τάσεις και εξελίξεις και να αναπτύξουν τεχνολογικές συνεργασίες.

Σημειώνεται επίσης πως, μετά από πρόσκληση του ΕΚΤ ως Εθνικού Σημείου Επαφής για το ευρωπαϊκό πρόγραμμα «Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας» (IST) και των διοργανωτών του WCIT 2004, παρευρέθηκε στο συνέδριο η Δρ Rosalie Zobel, διευθύντρια στη Γενική Διεύθυνση «Κοινωνία της Πληροφορίας» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Την τρίτη ημέρα του συνεδρίου, που ήταν αφιερωμένη στην ηλεκτρονική διακυβέρνηση και την ηλεκτρονική δημοκρατία, η Δρ R. Zobel παρουσίασε το όραμα και τους στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Κοινωνία της Πληροφορίας, την πρωτοβουλία της ΕΕ για την «ηλεκτρονική Ευρώπη» (e-Europe) καθώς και το πρόγραμμα IST. Παρουσίασε, επίσης, τους βασικούς άξονες της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τον τομέα των Τεχνολογιών Πληροφορίας και Επικοινωνιών στο επόμενο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την έρευνα.



## Επιχειρηματική αποστολή για τη ναυτική τεχνολογία και το θαλάσσιο περιβάλλον στη Γένοβα

**Ε**πιχειρηματική αποστολή για τη ναυτική τεχνολογία και το θαλάσσιο περιβάλλον διοργανώνεται στις 17-19 Οκτωβρίου 2004, στη Γένοβα της Ιταλίας, από το IRC ALPS Liguria, σε συνεργασία με Κέντρα Αναδιανομής Καινοτομίας από τη Γαλλία, την Ισπανία, την Τουρκία, τη Μάλτα, την Κύπρο και την Ελλάδα. Στη διοργάνωση συμμετέχει και το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης, ως συντονιστής του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας.

Η αποστολή διοργανώνεται στο πλαίσιο του συνεδρίου «Vth Convention on Technology Transfer in the Euro-Mediterranean area», ενώ στις 17 Οκτωβρίου 2004 πραγματοποιείται επίσης η διεθνής έκθεση «44th International Boat Show».

Η επιχειρηματική αποστολή απευθύνεται σε επιχειρήσεις, ερευνητικά κέντρα και πανεπιστήμια που ενδιαφέρονται να προωθήσουν προϊόντα και υπηρεσίες τους σε προκαθορισμένες συναντήσεις με άλλες ευρωπαϊκές εταιρείες και ερευνητικά ινστιτούτα. Οι συμμετέχοντες θα έχουν επίσης την ευκαιρία να παρουσιάσουν τα τεχνολογικά τους επιτεύγματα και να εξετάσουν τη δυνατότητα κοινής υποβολής προτάσεων σε ερευνητι-

κά προγράμματα, ενώ θα πραγματοποιηθούν και επισκέψεις σε τοπικές επιχειρήσεις και ερευνητικά κέντρα.

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να συμπληρώσουν το ειδικό έντυπο-φόρμα συμμετοχής που περιλαμβάνει σύντομη περιγραφή των δραστηριοτήτων του φορέα και/ή της τεχνολογικής προσφοράς ή αναζήτησης. Η φόρμα είναι διαθέσιμη στο δικτυακό τόπο της επιχειρηματικής αποστολής ([http://www.ge.camcom.it/servizi/conv\\_eventi\\_en.asp](http://www.ge.camcom.it/servizi/conv_eventi_en.asp)) και πρέπει να σταλεί στο IRC ALPS Liguria. Τα τεχνολογικά προφίλ των εταιρειών θα συμπεριληφθούν σε ειδικό κατάλογο και θα προωθηθούν στις συμμετέχουσες εταιρείες/φορείς για τη διοργάνωση προκαθορισμένων συναντήσεων.



Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης  
Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας  
Κωνσταντίνος Καραμάνης  
Τηλ.: 210 7273918  
Fax: 210 7246824  
email: [karamanis@ekt.gr](mailto:karamanis@ekt.gr)

## Γενετικοί αλγόριθμοι για την οργάνωση της παραγωγής στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας

**Η** ανάπτυξη ενός συστήματος για την αυτοματοποίηση του προγραμματισμού και την οργάνωση της παραγωγικής διαδικασίας στον τομέα της κλωστοϋφαντουργίας, καθώς και η διάθεσή του μέσω του Διαδικτύου, είναι το αντικείμενο του έργου PENELOPE (Web oriented automatic disPoser based on agEnt modelling and gEnetic aLgorithms to imprOve the textile Production pErformance), στο οποίο συμμετέχει η Εταιρεία Τεχνολογικής Ανάπτυξης Κλωστοϋφαντουργίας Ένδυσης και Ινών (ETAKEI).

Το έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (πρόγραμμα IST) και υλοποιείται από ερευνητικά κέντρα και επιχειρήσεις στην Ισπανία, την Ιταλία και την Ελλάδα.

Στόχος του έργου είναι η αξιοποίηση γενετικών αλγορίθμων για την επίλυση σύνθετων λειτουργικών προβλημάτων εταιρειών κλωστοϋφαντουργίας και η διάθεση των νέων μεθόδων προγραμματισμού παραγωγής στο Διαδίκτυο. Η δοκιμαστική εφαρμογή του συστήματος έχει ήδη οδηγήσει σε σημαντική μείωση κόστους, έως και 80%, που συνδέεται με τη μείωση του χρόνου για την εκπόνηση του πλάνου παραγωγής και την πλήρη αξιοποίηση του εξοπλισμού.

Το σύστημα βασίζεται σε καινοτόμα εργαλεία και μεθόδους τεχνητής νοημοσύνης και προσομοίωσης. Συγκεκριμένα, η μέθοδος «Agent Based Modelling (ABM)» στοχεύει στην αναπαράσταση των κλωστοϋφαντουργικών εγκαταστάσεων με τέτοιο τρόπο ώστε να διακρίνονται τα διαφορετικά υποσυστήματα και η συσχέτιση/αλληλεπίδρασή τους. Αυτό αναμένεται να απλοποιήσει την κατασκευή και



το συντονισμό των μοντέλων που είναι διαθέσιμα στο Διαδίκτυο. Η δημιουργία εικονικών επιχειρήσεων και η εξομώωση πολύπλοκων καταστάσεων επιτρέπουν τη δοκιμή πλήθους εναλλακτικών επιλογών.

Επιπλέον, στο έργο χρησιμοποιείται το σύστημα Golem που βασίζεται στην τεχνική των γενετικών αλγορίθμων για τον εντοπισμό των καλύτερων δυνατών λύσεων, μεταξύ πολλών εναλλακτικών επιλογών, με ακρίβεια και σε μικρό χρονικό διάστημα. Η ανθρώπινη λογική και οι παραδοσιακές μέθοδοι αυτοματοποιημένων υπολογισμών διερευνούν περιορισμένες εναλλακτικές επιλογές, με κυρίαρχο κριτήριο την εμπειρία του παρελθόντος. Με τη χρήση γενετικών αλγορίθμων εξετάζονται περισσότερες εκδοχές, και κυρίως, ενδεχόμενα που δεν έχουν προηγουμένως, με αποτέλεσμα την καλύτερη αντιμετώπιση ασυνεχών αλλαγών και απρόβλεπτων συμβάντων.

Το σύστημα SWARM συνδέει το σύστημα πρωτοκόλλων που έχει επικρατήσει ως πρότυπο για τις προσομοιώσεις. Τα πρωτόκολλα XML και SOAP υποστηρίζουν το σύστημα προγραμματισμού στο Διαδίκτυο και την αυτόματη ανταλλαγή δεδομένων με εταιρείες πληροφοριακών συστημάτων.

Το πρόβλημα της βελτιστοποίησης του προγραμματισμού αφορά τόσο τις μεγάλες, όσο και τις μικρομεσαίες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις σε όλους τους βιομηχανικούς τομείς. Ωστόσο, ο τομέας της κλωστοϋφαντουργίας παρουσιάζει μια ιδιαίτερη πολυπλοκότητα, λόγω του μεγάλου αριθμού παραμέτρων και μεταβλητών που πρέπει να ληφθούν υπόψη. Για παράδειγμα, σε ένα μεσαίου μεγέθους κλωστήριο, το οποίο περιλαμβάνει περίπου 10 μηχανήματα και 100 εντολές εργασίας, υπάρχουν 10250 πιθανοί συνδυασμοί που είναι πρακτικά αδύνατο να αξιολογηθούν μόνο με την ανθρώπινη λογική.

Το νέο σύστημα, λοιπόν, αναμένεται να αποτελέσει χρήσιμο και αξιόπιστο εργαλείο για τις επιχειρήσεις, καθώς συμβάλλει στη μείωση του χρόνου που απαιτείται για την οργάνωση της παραγωγής και τη λήψη αποφάσεων, στην αναβάθμιση της ποιότητας των υπηρεσιών και στη διάθεση εξειδικευμένων υπηρεσιών μέσω Διαδικτύου.

Το σύστημα έχει ήδη δοκιμαστεί και έχει αξιολογηθεί ως κατάλληλο για την οργάνωση της παραγωγής σε κλωστήρια και υφαντήρια, χωρίς να αποκλείεται η μελλοντική διάθεσή του και σε άλλα τμήματα της κλωστοϋφαντουργικής αλυσίδας ή ακόμα και σε άλλους παραγωγικούς τομείς.



<http://www.penelopeproject.org/>

# 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο



## Αξιολόγηση των νέων μέσων υλοποίησης του 6ου Προγράμματος Πλαισίου

Τα νέα μέσα υλοποίησης του 6ου Προγράμματος Πλαισίου (Ολοκληρωμένα Έργα, Δίκτυα Αριστείας) πρέπει να διατηρηθούν στο επόμενο Πρόγραμμα Πλαίσιο, αλλά με βελτιώσεις στο σχεδιασμό και την εφαρμογή τους. Αυτό είναι το βασικό συμπέρασμα της αξιολόγησης που πραγματοποιήθηκε από ανεξάρτητη επιτροπή εμπειρογνομόνων για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και δημοσιεύτηκε στις 21 Ιουνίου 2004.

Η αξιολόγηση, που βασίστηκε στις πρώτες προσκλήσεις υποβολής προτάσεων του 6ου ΠΠ, αποκαλύπτει πως τα νέα μέσα υλοποίησης κάλυψαν μόνο εν μέρει τις υψηλές προσδοκίες της επιστημονικής κοινότητας. Ωστόσο, οι Ευρωπαίοι ερευνητές παραμένουν αισιόδοξοι για τη μελλοντική συμβολή των Δικτύων Αριστείας και των Ολοκληρωμένων Έργων στη διεθνή ερευνητική συνεργασία και την ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας.

Η κριτική απέναντι στα νέα μέσα υλοποίησης αφορά κυρίως τις διαδικασίες εφαρμογής και το μέγεθος των νέων μέσων. Όσον αφορά τις διαδικασίες, τα προβλήματα συνδέονται με τη διαμόρφωση της κοινοπραξίας, την υποβολή και αξιολόγηση των προτάσεων, τη διαπραγμάτευση των συμβολαίων. Για τα Δίκτυα Αριστείας το κύριο πρόβλημα αφορά τη «βιώσιμη ενσωμάτωση», δηλαδή τη διατήρηση της στενής συνεργασίας και δέσμευσης των μελών του Δικτύου και μετά την εκτέλεση των συμβατικών υποχρεώσεων της κοινοπραξίας.

Σχετικά με το μέγεθος των νέων μέσων, επικρατεί η λανθασμένη εντύπωση πως τα νέα μέσα απευδύνονται σε μεγάλες κοινοπραξίες και έργα. Πρέπει, λοιπόν, να καταστεί σαφές πως η ειδοποιός διαφορά μεταξύ των μέσων δεν αφορά το μέγεθος, αλλά τους ερευνητικούς στόχους και τα επιστημονικά πεδία δράσης. Η «κρίσιμη μάζα» εξαρτάται από το θέμα, την ερευνητική περιοχή, τους συμμετέχοντες, τα δυνητικά αποτελέσματα και την προστιθέμενη αξία κάθε πρότασης.

Οι προτάσεις της επιτροπής αξιολόγησης για τη βελτίωση των νέων μέσων στο επόμενο Πρόγραμμα Πλαίσιο καλύπτουν, μεταξύ άλλων, θέματα όπως το κόστος υποβολής προτάσεων, την ευελιξία των συμμετεχόντων, την υποστήριξη των ερευνητικών φορέων, τον προσδιορισμό των στόχων και τη διαφοροποίηση των μέσων υλοποίησης.

Συγκεκριμένα, προτείνεται ο ανασχεδιασμός των Δικτύων Αριστείας, ώστε να καλύπτονται διαφορετικές μορφές συνεργασίας και μεγέδη κοινοπραξιών. Επιπλέον, πρέπει να διασαφηνιστεί ότι τα Ολοκληρωμένα Έργα αφορούν προτάσεις για τη δημιουργία νέας γνώσης και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής βιομηχανίας.



Προτείνεται επίσης η αύξηση του προϋπολογισμού για τα Ειδικά Στοχοθετημένα Ερευνητικά Έργα, αφού αυτά ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες συμμετεχόντων από τα νέα κράτη μέλη, μικρομεσαίων επιχειρήσεων, κ.λπ.

Οι γενικότερες συστάσεις της επιτροπής αφορούν το συντονισμό ιδιωτικών και δημόσιων επενδύσεων για την έρευνα, καθώς και την απλοποίηση των διαδικασιών για μεγαλύτερη ευελιξία και αποτελεσματικότητα. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η πρόταση της επιτροπής σχετικά με την επιλογή των μέσων υλοποίησης από τους ίδιους τους ερευνητές, καθώς έχει παρατηρηθεί πως οι κοινοπραξίες συχνά προσαρμόζουν τα ερευνητικά τους έργα στα μέσα υλοποίησης που υποδεικνύει η ΕΕ για να αυξήσουν την πιθανότητα χρηματοδότησης της πρότασης.

Όσον αφορά τη μείωση του κόστους συμμετοχής στο Πρόγραμμα Πλαίσιο, προτείνεται η αξιολόγηση των προτάσεων σε δύο φάσεις. Στην πρώτη φάση, οι ενδιαφερόμενοι θα υποβάλλουν μια σύντομη πρόταση που θα αξιολογείται με κριτήρια όπως η πληρότητα και η αριστεία. Εάν η πρόταση περάσει στη δεύτερη φάση αξιολόγησης, η κοινοπραξία θα έχει την ευκαιρία να επενδύσει περισσότερα για την υποβολή μιας αναλυτικής πρότασης.



[http://www.cordis.lu/fp6/instruments\\_review/](http://www.cordis.lu/fp6/instruments_review/)  
[ftp://ftp.cordis.lu/pub/fp6/docs/morimon\\_final\\_en.pdf](ftp://ftp.cordis.lu/pub/fp6/docs/morimon_final_en.pdf)

## Σημαντική διάκριση του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών στα Ευρωπαϊκά Βραβεία Νέων Ερευνητών

**Σ**τον Νίκο Ταγματάρχη, έναν 35χρονο χημικό με διεθνή αναγνώριση για την επιστημονική του δραστηριότητα, απονεμήθηκε ένα από τα 25 Ευρωπαϊκά Βραβεία Νέων Ερευνητών (EURYI) του 2004, για εκτέλεση έρευνας αιχμής στο Ινστιτούτο Θεωρητικής Φυσικής και Χημείας του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών (ΙΘΦΧ/ΕΙΕ). Η βραβευμένη πρόταση του Έλληνα ερευνητή αφορά την ανάπτυξη καινοτόμων υλικών με προηγμένη λειτουργικότητα μέσω χημικής τροποποίησης ναυσοωλήνων άνθρακα και θα υλοποιηθεί στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του Ινστιτούτου στην περιοχή των ναυοδομημένων υβριδικών υλικών. Η τελετή απονομής των βραβείων πραγματοποιήθηκε στις 26 Αυγούστου 2004 στη Στοκχόλμη της Σουηδίας.



Ο Δρ Ν. Ταγματάρχης

### Η βραβευμένη ελληνική ερευνητική πρόταση

Ο Νίκος Ταγματάρχης σπούδασε Χημεία στο Πανεπιστήμιο της Κρήτης, όπου και κατέθεσε τη διδακτορική του διατριβή (1997) στον τομέα της Συνθετικής Οργανικής Χημείας. Στη συνέχεια πραγματοποίησε μεταδιδακτορικές σπουδές στο Πανεπιστήμιο του Sussex της Αγγλίας με υποτροφία Marie Curie της ΕΕ. Την περίοδο 1998 - 2002 ήταν ερευνητής στο Πανεπιστήμιο Nagoya της Ιαπωνίας και στο Πανεπιστήμιο της Κύπρου. Από το 2002 εργάζεται ως ερευνητής στο Πανεπιστήμιο της Τεργέστης στην Ιταλία. Έχει δημοσιεύσει περισσότερες από 50 εργασίες σε έγκριτα διεθνή περιοδικά.

Η ελληνική ερευνητική πρόταση αφορά τη χημική τροποποίηση ναυσοωλήνων άνθρακα, δηλαδή των κενών και απίστευτα λεπτών κυλίνδρων γραφίτη (η διάμετρος τους είναι της τάξης του δισεκατομμυριοστού του μέτρου) που έχουν ενθουσιάσει τους επιστήμονες με τις μοναδικές ιδιότητές τους. Στόχος του προτεινόμενου ερευνητικού έργου είναι η σύνθεση νέων μονοδιάστατων υλικών που θα αναπτύσσονται με αυτοοργάνωση στο εσωτερικό των ναυσοωλήνων και θα επιτρέψουν μελλοντικά νέες εφαρμογές στην περιοχή της ναυοτεχνολογίας, από τη ναυοηλεκτρονική μέχρι τη ναυοβιοτεχνολογία.

Τα αποτελέσματα του έργου, που βρίσκεται στην αιχμή της επιστημονικής έρευνας για ναυσοωλήνες άνθρακα, αναμένεται να οδηγήσουν στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της έρευνας σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο. Η υποβολή του έργου έγινε σε συνεργασία με το ΙΘΦΧ/ΕΙΕ και η υλοποίησή του θα γίνει στις εγκαταστάσεις του Ινστιτούτου. Ειδικότερα, το νέο αυτό ερευνητικό έργο θα αναπτυχθεί και θα ενσωματωθεί στις δραστηριότητες του Ινστιτούτου ως Κέντρου Αριστείας σε ναυοδομημένα υβριδικά υλικά με προηγμένες λειτουργικότητες.

Τα βραβεία EURYI αποτελούν μια πρωτοβουλία της EUROHORCS (European Union Research Organisations Heads of Research Councils), σε συνεργασία με το ESF (European Science Foundation). Για το 2004, πρώτη χρονιά αυτού του φιλόδοξου θεσμού, τα βραβεία EURYI απονεμήθηκαν σε 25 νέους διακεκριμένους ερευνητές και συνοδεύονται από χρηματοδότηση ύψους μέχρι 1.250.000 ευρώ για τον καθένα για περίοδο 5 ετών.

Στόχος των βραβείων είναι η προσέλκυση νέων ερευνητών υψηλού επιπέδου από όλο τον κόσμο στην Ευρώπη για τη δημιουργία της επόμενης γενιάς των επιστημόνων που θα προάγουν τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας. Οι νικητές θα έχουν τη δυνατότητα να αναπτύξουν καινοτόμες ερευνητικές δράσεις, συγκροτώντας και εντάσσοντας τη δική τους ερευνητική ομάδα στον ευρωπαϊκό φορέα, σε συνεργασία με τον οποίον θα υλοποιηθεί το ερευνητικό τους έργο.

Βασικά κριτήρια επιλογής των βραβείων είναι: α) η ερευνητική δράση του υποψηφίου και το δυναμικό του ως επιστήμονα διεθνούς κύρους στον τομέα του, β) η πρωτοτυπία και αρτιότητα της ερευνητικής πρότασης και η δυνατότητά της να συμβάλει στην προώθηση της ευρωπαϊκής έρευνας, γ) η διεθνής αναγνώριση και επιστημονική αριστεία του ερευνητικού φορέα, και οι δυνατότητες που προσφέρει για επιτυχή υλοποίηση του προτεινόμενου έργου.

Η επιλογή των 25 ερευνητών πραγματοποιήθηκε σε δύο στάδια. Στο πρώτο στάδιο υποβλήθηκαν 777 υποψηφιότητες σε όλα τα επιστημονικά πεδία. Η πρώτη αξιολόγηση έγινε σε εθνικό επίπεδο. Στη συνέχεια οι 133 καλύτερες προτάσεις αξιολογήθηκαν σε ευρωπαϊκό επίπεδο από διεθνείς επιτροπές εμπειρογνομόνων που όρισε το ESF και επιλέχθηκαν οι 25 νικητές.

Ινστιτούτο Θεωρητικής και Φυσικής Χημείας/ΕΙΕ

<http://www.eie.gr/tpci>

Ευρωπαϊκά Βραβεία Νέων Ερευνητών (EURYI)

<http://www.esf.org/euryi>

European Science Foundation

<http://www.esf.org/>

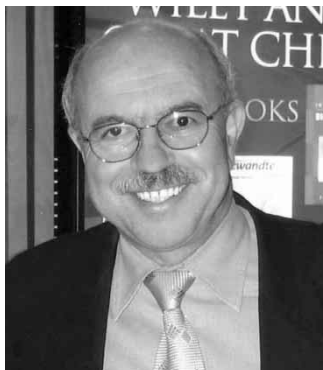
EUROHORCS

<http://www.esf.org/eurohorcs/>



## Στο «μάγο των οργανικών συνθέσεων» το Αριστείο Μποδοσάκη 2004

Στον κυπριακής καταγωγής καθηγητή Κυριάκο Χ. Νικολάου, έναν από τους κορυφαίους χημικούς παγκοσμίως, απονεμήθηκε από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας κ. Κωνσταντίνο Στεφανόπουλο το Αριστείο Μποδοσάκη 2004, σε εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στις 10 Ιουνίου 2004 στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Το Αριστείο Μποδοσάκη 2004, ύψους 150.000 ευρώ, απονεμήθηκε στον Τομέα της Χημείας, στον κ. Κ. Νικολάου για την εξαιρετική συμβολή του στη σύνθεση των πλέον πολύπλοκων φυσικών προϊόντων, τα οποία χρησιμοποιούνται για την καταπολέμηση πολλών ασθενειών, όπως ο καρκίνος, οι μικροβιακές λοιμώξεις και τα καρδιαγγειακά νοσήματα.



Ο καθηγητής Κ. Νικολάου

Χημείας στο «The Scripps Research Institute», La Jolla. Επίσης, είναι μέλος της Ακαδημίας Επιστημών των ΗΠΑ. Η πολυσχιδής ερευνητική του πορεία περιλαμβάνει 500 επιστημονικές δημοσιεύσεις, 64 διπλώματα ευρεσιτεχνίας, με περισσότερες από 27.200 αναφορές στο επιστημονικό του έργο. Ο καθ. Κ. Νικολάου έχει λάβει πολυάριθμα διεθνή βραβεία και τιμητικές διακρίσεις. Ο διακεκριμένος Έλληνας επιστήμονας είναι παντρεμένος με τέσσερα παιδιά.

Ανάμεσα στα πολλά ενδιαφέροντα και φαρμακολογικά σημαντικά μόρια που συνέδεσε η ε-

ρευνητική ομάδα του κ. Κ. Νικολάου, συγκαταλέγεται η ταξόλη (taxol), το πιο διάσημο αντικαρκινικό φάρμακο, και οι εποδυλόνες, μια καινούργια και πολλά υποσχόμενη ομάδα αντικαρκινικών φαρμάκων που βρίσκονται σήμερα στο στάδιο των κλινικών δοκιμών.

Ιδιαίτερα όμως σημαντική είναι η συνεισφορά του κ. Κ. Νικολάου και στην εκπαίδευση, τόσο με το συντονισμό της ερευνητικής του ομάδας (περίπου 400 μέλη στη σταδιοδρομία του), όσο και με τα ολοκληρωμένα διδακτικά άρθρα και τα δύο σημαντικά βιβλία του «Classics in Total Synthesis I» και «Classics in Total Synthesis II», τα οποία εκτός του ότι προβάλλουν τη «δύναμη» της επιστήμης, αποτελούν διάσημα και απαραίτητα συγγράμματα για τη διδασκαλία των φοιτητών σε όλο τον κόσμο, αλλά και για κάθε επιστήμονα που ασχολείται με την τέχνη της συνθετικής χημείας. Ένα τρίτο βιβλίο, «Τέχνη και Επιστήμη της Σύνθεσης και η Επιρροή της στην Κοινωνία» («Art and Science of Synthesis and Its Impact on Society»), ετοιμάζεται αυτή την περίοδο σε συνεργασία με την επιστημονική του συνεργάτιδα κα Τ. Montagnon, και αναμένεται να κυκλοφορήσει σύντομα.

Το Αριστείο Μποδοσάκη δεσμοδετήθηκε το 2002 από το Ίδρυμα Μποδοσάκη, με στόχο την αναγνώριση και προβολή της επιστημονικής και πνευματικής επίδοσης διεθνώς καταξιωμένων Ελλήνων επιστημόνων, στις Θετικές και Τεχνολογικές Επιστήμες και την Ιατρική. Απονέμεται κάθε δύο χρόνια από το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος Μποδοσάκη μετά από εισήγηση της Διεθνούς Επιστημονικής Επιτροπής του Αριστείου.

Όπως επισημαίνεται στην εισήγηση της Επιτροπής για τη βράβευση του κ. Κυριάκου Νικολάου, η πορεία και συμβολή του στο χώρο της Οργανικής Χημείας υπήρξε ιδιαίτερα αξιόλογη και καθοριστική για την εξέλιξη της επιστήμης. Τα τελευταία δέκα χρόνια, το «Science Watch» τον κατατάσσει στους 10 κορυφαίους χημικούς του κόσμου (ISI, 1993-2003), ενώ είναι ευρύτερα γνωστός στον επιστημονικό κόσμο και ως «μάγος των οργανικών συνθέσεων» για την επιτυχημένη χημική σύνθεση πολύπλοκων μορίων διαφόρων δομών, που απαντώνται στη φύση και εμφανίζουν φαρμακευτική δράση.

Ο κ. Κ. Νικολάου είναι καθηγητής Χημείας στο Πανεπιστήμιο της Καλιφόρνιας στο San Diego και Πρόεδρος του Τμήματος

<http://www.bodossaki-foundation.gr/>  
<http://www.scripps.edu/chem/nicolaou/>

## Νέα διαδικτυακή πύλη της CORDIS για την καινοτομία

Μια νέα διαδικτυακή πύλη της CORDIS για την καινοτομία τέθηκε πρόσφατα σε λειτουργία. Η νέα υπηρεσία έρχεται να καλύψει τις ανάγκες των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, όπως αυτές διαπιστώθηκαν στη τελευταία έρευνα του Ευρωβαρόμετρου, όπου εμφανίζεται μόλις το ένα τρίτο των στελεχών να έχει γνώση για την υποστήριξη που παρέχει η ΕΕ στις επιχειρήσεις σχετικά με θέματα καινοτομίας.

Η διαδικτυακή πύλη είναι διαθέσιμη στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, ιταλική και ισπανική γλώσσα. Ενημερώνεται σε εβδομαδιαία βάση με τα τελευταία νέα και εκδηλώσεις που σχετίζονται με την καινοτομία στην ΕΕ και διαθέτει ειδικές ενότητες για το όλο Πρόγραμμα Πλαίσιο, την πολιτική και τις υπηρεσίες που προσφέρει η ΕΕ προς τις επιχειρήσεις σε θέματα καινοτομίας.

Επιπλέον, παρέχεται η δυνατότητα εξατομικευμένης αναζήτησης μέσω των on-line υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και εξειδικευμένης πληροφόρησης για μια σειρά πρακτικών θεμάτων, όπως η χρηματοδότηση μικρομεσαίων επιχειρήσεων μέσω των Προγραμμάτων Πλαίσιο.

Οι χρήστες μπορούν επίσης να επωφεληθούν από το πλούσιο αρχείο για θέματα καινοτομίας, στο οποίο περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, επίσημα έγγραφα, έρευνες και αναφορές της ΕΕ για θέματα καινοτομίας, καθώς και τα περιοδικά «Technology Opportunities Today», «Innovation & Technology Transfer» και «Euroabstracts» που εκδίδει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

<http://www.cordis.lu/innovation/>

## Η Ελλάδα στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος

Τη συμφωνία προσχώρησης της Ελλάδας στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαστήματος (ΕΟΔ) υπέγραψαν στις 19 Ιουλίου 2004, στην έδρα του ΕΟΔ στο Παρίσι, ο Υπουργός Ανάπτυξης κ. Δημήτρης Σιούφας και ο Γενικός Διευθυντής του ΕΟΔ κ. Jean-Jacques Dordain. Στην τελετή παρευρέθη ο Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας, κ. Ιωάννης Τσουκαλάς.

Η ένταξη της Ελλάδας στον ΕΟΔ ως πλήρες μέλος αποτελεί ένα ιδιαίτερα σημαντικό γεγονός για τη χώρα, στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογίας. Ο κ. Σιούφας εκτίμησε ότι η προσχώρηση της Ελλάδας στον ΕΟΔ θα συμβάλει στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της χώρας και θα έχει σημαντικά οικονομικά οφέλη. Ο Υπουργός Ανάπτυξης επισήμανε χαρακτηριστικά: «Οι απαιτήσεις της χρήσης και ανάπτυξης εξειδικευμένων εφαρμογών της διαστημικής τεχνολογίας είναι αυξημένες, και μάλιστα σε κρίσιμους για την οικονομία τομείς, όπως η εμπορική ναυτιλία. Οι τηλεπικοινωνίες, η δορυφορική πλοήγηση και η επισκόπηση της γης είναι οι κύριες προτεραιότητές μας».

Από την πλευρά του, ο κ. Ι. Τσουκαλάς υπογράμμισε: «Θα πρέπει με πολύ προσεκτικό τρόπο να σχεδιάσουμε και να εκπονήσουμε τόσο το στρατηγικό σχέδιο της συγκρότησης των επιτροπών που προβλέπονται στη συνθήκη προσχώρησης, όσο και το επιχειρησιακό σχέδιο, το οποίο θα μας επιτρέψει να εκμεταλλευτούμε τις δυνατότητες που δίνει ο ΕΟΔ για την ελληνική επιστήμη και οικονομία».

Με την ένταξη στον ΕΟΔ ως πλήρες μέλος, η Ελλάδα θα συμμετέχει ισότιμα με τα υπόλοιπα κράτη μέλη στη λήψη αποφάσεων για τη χάραξη διαστημικής πολιτικής σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Οι ελληνικές επιχειρήσεις θα έχουν τη δυνατότητα συμμετοχής σε περισσότερα προγράμματα του Οργανισμού, βελτιώνοντας έτσι την τεχνολογική βάση και την ανταγωνιστικότητά τους και δημι-



Ο Υπουργός Ανάπτυξης κ. Δημήτρης Σιούφας και ο Γενικός Διευθυντής του ΕΟΔ κ. Jean-Jacques Dordain

ουργώντας θέσεις εργασίας για εξειδικευμένο επιστημονικό προσωπικό. Τα πανεπιστήμια και οι ερευνητικοί φορείς θα έχουν επίσης πρόσβαση στα ευρωπαϊκά διαστημικά προγράμματα.

Η Ελλάδα αναμένεται να γίνει και τυπικά πλήρες μέλος του ΕΟΔ μέχρι την 1η Δεκεμβρίου 2005, μετά την ολοκλήρωση των απαραίτητων διαδικασιών σε εθνικό επίπεδο και την επικύρωση της συμφωνίας από το Ελληνικό Κοινοβούλιο. Στη συνέχεια θα ακολουθήσει μια μεταβατική περίοδος 6 ετών, στη διάρκεια της οποίας, βάσει ενός αμοιβαία αποδεκτού προγράμματος δράσης, θα επιδιωχθεί η ενίσχυση των σχετικών υποδομών και η υλοποίηση δράσεων για την προσαρμογή, εκπαίδευση και ευαισθητοποίηση φορέων-χρηστών (βιομηχανία, επιχειρήσεις, επιστημονική κοινότητα κ.ά.), με στόχο την αξιοποίηση των υπηρεσιών και προγραμμάτων του Οργανισμού.

<http://www.esa.int/>

[http://www.ypan.gr/c\\_announce/45\\_1208 cms.htm](http://www.ypan.gr/c_announce/45_1208 cms.htm)

[http://www.gsrt.gr/default.asp?V\\_ITEM\\_ID=3457](http://www.gsrt.gr/default.asp?V_ITEM_ID=3457)

## Οι προτεραιότητες του Υπουργείου Ανάπτυξης για έρευνα και τεχνολογία

Την ίδρυση Εθνικής Επιτροπής Έρευνας και Τεχνολογίας, καθώς και την απογραφή και αξιοποίηση του ελληνικού επιστημονικού δυναμικού που ζει και διακρίνεται στο εξωτερικό ανακοίνωσε, μεταξύ άλλων, ο Υπουργός Ανάπτυξης κ. Δ. Σιούφας, κατά τη διάρκεια της πρώτης συνάντησης διευθυντών των ερευνητικών κέντρων του υπουργείου, που πραγματοποιήθηκε στις 21 Ιουνίου 2004, στο Ινστιτούτο Παστέρ.

Ο Υπουργός Ανάπτυξης υπογράμμισε πως η ενίσχυση της έρευνας και της καινοτομίας και η βελτίωση του ανθρώπινου δυναμικού της χώρας αποτελούν βασικές προτεραιότητες για την ανάπτυξη της χώρας. Προς αυτή την κατεύθυνση, προβλέπονται οι παρακάτω δράσεις:

- Εξορθολογισμός και βελτίωση των επιστημονικών και διοικητικών λειτουργιών των ερευνητικών κέντρων
- Απελευθέρωση και αξιοκρατία στο σύστημα διοίκησης (ΓΓΕΤ)

και στις εξελίξεις και διορισμούς προσωπικού και διευθύνσεων στα ερευνητικά κέντρα

- Θέσπιση ομοιόμορφου, διαφανούς, αποτελεσματικού πλαισίου λειτουργίας των κέντρων και του ανθρώπινου δυναμικού
- Ενίσχυση της «αριστείας» της ερευνητικής προσπάθειάς τους, ώστε να μπορέσει η χώρα να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις του 6ου και 7ου Προγράμματος Πλαισίου για έρευνα και τεχνολογία της ΕΕ
- Σύνδεση των ερευνητικών κέντρων με το συνολικό ερευνητικό πλέγμα της χώρας (ΑΕΙ, παραγωγικά υπουργεία, ιδιωτικός τομέας)
- Αναζήτηση τρόπων ενίσχυσης της βιωσιμότητάς τους, ώστε το κράτος να μην υποχρεώνεται να στηρίζει μη βιώσιμες ερευνητικές προσπάθειες.

<http://www.ypan.gr>

## «Η Ελλάδα Δημιουργεί και Καινοτομεί»: προβάλλοντας ελληνικά καινοτόμα προϊόντα

**Κ**αινοτόμα προϊόντα εφαρμοσμένης έρευνας, πρωτότυπες ιδέες και επιχειρηματικές προσπάθειες που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της διεθνούς αγοράς φιλοξένησε η έκθεση «Η Ελλάδα Δημιουργεί & Καινοτομεί». Η έκθεση διοργανώθηκε από τον Ελληνικό Οργανισμό Εξωτερικού Εμπορίου (ΟΠΕ) και τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (ΓΓΕΤ) στο Εκπαιδευτικό Κέντρο της Εθνικής Τράπεζας στην Αθήνα το διάστημα 16-24 Αυγούστου 2004.

Στην έκθεση συμμετείχαν 80 επιχειρήσεις, πανεπιστημιακά ιδρύματα και ερευνητικοί φορείς του ιδιωτικού και δημοσίου τομέα παρουσιάζοντας, σε ένα χώρο έκτασης 1.000 τ.μ., τα επιτεύγματά και ευρήματά τους σε ένα ευρύ φάσμα αγορών, τεχνολογιών και εφαρμογών: πληροφορική και τηλεπικοινωνίες, ρομποτική, οπτοηλεκτρική, μικροηλεκτρονική, αντισεισμική, ιατρική και περιβαλλοντική τεχνολογία, εναλλακτικές μορφές ενέργειας, βιοτεχνολογία, φαρμακευτική, τρόφιμα, καλλυντικά, κ.λπ.

Η έκθεση απευθυνόταν σε ξένους και έλληνες επιχειρηματίες και ιδιώτες που ενδιαφέρονταν να αντλήσουν πληροφορίες και

να εξετάσουν τις δυνατότητες συνεργασίας με τις αντίστοιχες ελληνικές επιχειρήσεις και τους δημόσιους φορείς. Στην έκθεση παρουσιάστηκε επίσης, ένας μικρός αριθμός από αντίγραφα εργαλείων και τεχνολογιών των αρχαίων χρόνων.

Η Έκθεση Καινοτόμων Προϊόντων πραγματοποιήθηκε υπό την αιγίδα του Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών, στο πλαίσιο των δράσεων για την επιχειρηματική αξιοποίηση των Ολυμπιακών Αγώνων «Athens Business Club 2004».

	Έκθεση «Η Ελλάδα Δημιουργεί & Καινοτομεί» <a href="http://www.2020.gr/ope2/index.htm">http://www.2020.gr/ope2/index.htm</a>
	Athens Business Club 2004 <a href="http://www.abc2004.gr">http://www.abc2004.gr</a>
	Ελληνικός Οργανισμός Εξωτερικού Εμπορίου (ΟΠΕ) <a href="http://www.hepo.gr">http://www.hepo.gr</a>
	Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας <a href="http://www.gsrt.gr">http://www.gsrt.gr</a>

## Βραβεία Eureka για ερευνητικά έργα περιβάλλοντος και μικροηλεκτρονικής

**Δ**ύο ερευνητικά έργα που αφορούν την ατμοσφαιρική ρύπανση και τον έλεγχο πλακιδίων πυριτίου απέσπασαν τα ετήσια βραβεία Lillehammer και Lynx του ευρωπαϊκού δικτύου Eureka για τη βιομηχανική έρευνα και ανάπτυξη. Η απονομή των βραβείων που συνοδεύονται από το ποσό των 10.000 ευρώ πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια του υπουργικού συμβουλίου Eureka, στις 18 Ιουλίου 2004, στο Παρίσι.

Συγκεκριμένα, το έργο EUROTRAC-2 απέσπασε το βραβείο Lillehammer που αφορά έργα που αποφέρουν σημαντικά οφέλη για το περιβάλλον. Στο πλαίσιο του EUROTRAC-2 υλοποιήθηκε η μεγαλύτερη μέχρι σήμερα έρευνα για την ατμοσφαιρική ρύπανση στην ΕΕ και, ειδικότερα, για τη δημιουργία και μεταφορά ρύπων στην τροπόσφαιρα και τις επιπτώσεις τους στο περιβάλλον και την υγεία των Ευρωπαίων πολιτών. Στο έργο συμμετέχουν 300 ερευνητές από 30 χώρες.

Το έργο περιλαμβάνει 14 υποέργα για την ανάλυση της μεταφοράς και της χημικής μετατροπής συγκεκριμένων ιχνοστοιχείων (trace constituents) στην τροπόσφαιρα. Σύμφωνα με τις έρευνες, το τροποσφαιρικό όζον, που διανύει μεγάλες αποστάσεις μεταξύ των ηπείρων, επηρεάζει σημαντικά την ατμοσφαιρική ρύπανση και, παρά τα τοπικά μέτρα για τη μείωση της βραχυπρόθεσμης υψηλής συγκέντρωσης στις πόλεις, οι μέσες τιμές όζοντος έχουν αυξηθεί τα τελευταία χρόνια. Οι ερευνητές αποκάλυψαν επίσης πως πολύ λεπτά σωματίδια, όπως αερολύματα και νανοσωματίδια, παίζουν εξίσου σημαντικό ρόλο στην ποιότητα του αέρα, ενώ οι συγκεντρώσεις αυτών των ουσιών συνήθως υπερβαίνουν τα όρια της ΕΕ.

Τα αποτελέσματα του EUROTRAC-2 έχουν συμβάλει στην επίτευξη συμφωνιών για την περιβαλλοντική στρατηγική σε ευρωπαϊκό επίπεδο, καθώς και στη σύσταση ενός πανευρωπαϊκού ερευνητικού δικτύου για τους ρύπους της κατώτερης ατμόσφαιρας.

Το βραβείο Lynx, το οποίο αφορά μικρομεσαίες επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας με σημαντική εμπορική και οικονομική ανάπτυξη χάρη στη συμμετοχή τους σε κάποιο έργο Eureka, απονεμήθηκε στη γαλλική εταιρεία Mesatronic. Η συμμετοχή της συγκεκριμένης εταιρείας στο έργο NEWTECT οδήγησε στην ανάπτυξη νέων τεχνολογιών για τον έλεγχο μικροσκοπικών πλακιδίων πυριτίου. Η κοινοπραξία του έργου περιλαμβάνει εταιρείες από τη Γαλλία, την Ελβετία και την Ιταλία.

Στόχος του έργου ήταν η ανάπτυξη μιας νέας τεχνολογίας (probe card technology) που βασίζεται στην τεχνολογία ημιαγωγών, για τον ακριβή έλεγχο της ποιότητας μιας νέας γενιάς σύνθετων και μικροσκοπικών πλακιδίων πυριτίου υψηλής πυκνότητας.

Σύμφωνα με τον κ. Andri Belmont, διευθυντικό στέλεχος της Mesatronic, το έργο έδωσε στην εταιρεία τη δυνατότητα να χρηματοδοτήσει και να αναπτύξει την τεχνολογία για την εμπορική αξιοποίηση μιας δυναμικής ιδέας. Ξεκινώντας με προσωπικό δύο ατόμων και ετήσιο τζίρο 100.000 ευρώ το 1993, η Mesatronic έχει σήμερα 64 υπαλλήλους και εμπορικές δραστηριότητες αξίας 9 εκατ. ευρώ.

	<a href="http://www.eureka.be/">http://www.eureka.be/</a>
--	---

# αφιέρωμα: Νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία του πολίτη

**Η** μεγαλύτερη δυνατή αξιοποίηση των δυνατοτήτων της νέας οικονομίας για την ανάπτυξη, την απασχόληση και την ισότιμη συμμετοχή όλων των Ευρωπαίων στην Κοινωνία της Πληροφορίας αποτελεί βασική προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής από τα τέλη του 1999.

Προς αυτή την κατεύθυνση, η ΕΕ ανέλαβε σημαντικές πρωτοβουλίες, όπως το σχέδιο δράσης eEurope 2002, το οποίο προωθούσε τόσο την εξασφάλιση οικονομικής, γρήγορης και ασφαλούς πρόσβασης στο Διαδίκτυο, όσο και την κατάρτιση, εξοικείωση και ευαισθητοποίηση των Ευρωπαίων πολιτών για τη χρήση του Διαδικτύου. Η δεύτερη φάση της συγκεκριμένης πρωτοβουλίας, το σχέδιο δράσης eEurope 2005, δίνει ιδιαίτερη έμφαση στην τόνωση υπηρεσιών, εφαρμογών και περιεχομένου, καλύπτοντας τόσο τις online δημόσιες υπηρεσίες, όσο και το ηλεκτρονικό επιχειρείν.

Την ευκαιρία να ενημερωθούν για τις τελευταίες εξελίξεις στους παραπάνω τομείς είχαν όσοι παρευρέθηκαν στο 14ο Παγκόσμιο Συνέδριο Πληροφορικής (WCIT 2004) με θέμα «Το μέλλον είναι τώρα», που πραγματοποιήθηκε από 19 μέχρι 21 Μαΐου 2004 στο Συνεδριακό Κέντρο του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών.

Το 14ο Παγκόσμιο Συνέδριο Πληροφορικής, το σπουδαιότερο συνεδριακό γεγονός στο χώρο των νέων τεχνολογιών, διοργανώθηκε με επιτυχία από το Σύνδεσμο Επιχειρήσεων Πληροφορικής & Επικοινωνιών Ελλάδας (μέλος του Παγκόσμιου Συνδέσμου Τεχνολογίας και Υπηρεσιών Πληροφορικής) και προσέλκυσε διακεκριμένους επιστήμονες, ακαδημαϊκούς

και στελέχη εταιρειών πληροφορικής και τηλεπικοινωνιών από όλο τον κόσμο.

Σημαντική πρωτοβουλία του συνεδρίου ήταν η υπογραφή της «Διακήρυξης των Πολιτικών Αρχηγών για την Τεχνολογική Ανάπτυξη στην Υπηρεσία του Πολίτη» από υπουργούς και κυβερνητικούς αξιωματούχους 15 χωρών, στην οποία αποτυπώνεται το όραμα πολιτών και κυβερνήσεων για νέες τεχνολογίες με ανδρώπινο πρόσωπο με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας ζωής.

Η συνεχώς αυξανόμενη χρήση των τεχνολογικών καινοτομιών σε διάφορους κοινωνικούς και οικονομικούς τομείς με την προσαρμογή των εφαρμογών πληροφορικής στις απαιτήσεις των χρηστών, έχει οδηγήσει τα τελευταία χρόνια στην ανάπτυξη και παροχή νέων ηλεκτρονικών υπηρεσιών προς τους πολίτες.

**Η Δρ Rosalie Zobel**, Διευθύντρια στη Γενική Διεύθυνση «Κοινωνία της Πληροφορίας» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο **κ. Γιώργος Καραγεώργος**, υπεύθυνος του e-Business Watch στη Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο **καθ. Νικόλαος Αποστολόπουλος**, ιδρυτής και Διευθύνων Σύμβουλος του Κέντρου Ψηφιακών Συστημάτων (Center of Digital Systems - CeDiS) του Πανεπιστημίου Freie Universitaet Berlin, και ο **καθ. Stephen Coleman** του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης μίλησαν στους συντάκτες του «Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία» Μ. Προέδρου, Γ. Τζένου και Β. Ντίνο για τις τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνιών στην ΕΕ, το ηλεκτρονικό επιχειρείν, την ηλεκτρονική μάθηση και την ηλεκτρονική δημοκρατία, αντίστοιχα. Τα πλήρη κείμενα των συνεντεύξεων διατίθενται στον ελληνικό κόμβο της CORDIS.

## Η στρατηγική για τις τεχνολογίες πληροφορίας και επικοινωνιών πρέπει να συνδυάζει βασική και εφαρμοσμένη έρευνα, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες του τελικού χρήστη

Συνέντευξη με τη Δρ Rosalie Zobel, Διευθύντρια στη Γενική Διεύθυνση «Κοινωνία της Πληροφορίας» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Τα τελευταία χρόνια έχουν γίνει σημαντικά βήματα για την επίτευξη του στόχου της Λισαβόνας και την ανάδειξη της ΕΕ στην πιο ανταγωνιστική και δυναμική οικονομία της γνώσης στον κόσμο έως το 2010, αν και σε συγκεκριμένους τομείς οι ΗΠΑ και η Ιαπωνία εξακολουθούν να υπερτερούν. Πιστεύετε πως ο στόχος της Λισαβόνας παραμένει εφικτός;

Καταρχήν, πιστεύω πως ο καθορισμός συγκεκριμένων στόχων είναι απαραίτητος για την υλοποίηση των ευρωπαϊκών πολιτικών. Όταν οι επικεφαλής των κυβερνήσεων και των κρατών καθόρισαν το στόχο της Λισαβόνας το 2000, κανείς δεν μπορούσε να προβλέψει την οικονομική ύφεση των τελευταίων χρόνων. Ωστόσο, η ευρωπαϊκή αγορά φαίνεται να ξεπερνάει την οικονομική αυτή φάση.

Η στρατηγική της Λισαβόνας δεν αφορά μόνο την οικονομία, αλλά την ποιότητα των υπηρεσιών στο σύνολό τους. Στον το-

μέα των Τεχνολογιών της Κοινωνίας της Πληροφορίας, οι βασικές προτεραιότητες είναι τρεις. Πρώτον, η κατάρτιση των διασυννοριακών εμποδίων και η διαμόρφωση ενός κανονιστικού πλαισίου που ευνοεί την ανάπτυξη της αγοράς των τηλεπικοινωνιών. Δεύτερον, προωθείται η ευρεία και βέλτιστη χρήση των Τεχνολογιών Πληροφορίας για την αύξηση της παραγωγικότητας και την αναβάθμιση της ποιότητας ζωής. Τέλος, η ΕΕ στοχεύει στην αύξηση των επενδύσεων για την έρευνα στο 3% του ΑΕΠ, με τον ιδιωτικό τομέα να καλύπτει τα δύο τρίτα των συνολικών δαπανών.



Παρά τις δυσκολίες για την αύξηση των βιομηχανικών επενδύσεων, έχει σημειωθεί σημαντική πρόοδος με έργα ταχείας εκκίνησης σε τομείς όπως η μικροηλεκτρονική. Συνεπώς, με σκληρή προσπάθεια και συντονισμό των ευρωπαϊκών πολιτικών, ο στόχος της Λισαβόνας μπορεί ακόμα να επιτευχθεί.

Η τρίτη μέρα του 14ου Παγκόσμιου Συνεδρίου Πληροφορικής ήταν αφιερωμένη στην ηλεκτρονική διακυβέρνηση και την ηλεκτρονική δημοκρατία. Ποιος είναι ο ρόλος τους στην Κοινωνία της Πληροφορίας;

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υιοθέτησε πέρυσι μια Οδηγία που περιλαμβάνει πρωτοβουλίες για την ενίσχυση της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο. Στόχος είναι η ανάπτυξη one-stop-shop υπηρεσιών της ΕΕ και η ευρύτερη αξιοποίηση νέων τεχνολογιών σε εθνικό επίπεδο, γεγονός που αποτελεί πρόκληση, ιδιαίτερα για τα νέα κράτη μέλη.

Για την ανάπτυξη πανευρωπαϊκών δράσεων ηλεκτρονικής διακυβέρνησης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προωθεί την υιοθέτηση κοινών κανόνων και την υπέρβαση εμποδίων διαλειτουργικότητας, όπως τα διαφοροποιημένα και πολύπλοκα νομικά συστήματα των κρατών μελών. Η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, η συγκριτική αξιολόγηση για τη μεταφορά τεχνογνωσίας και εμπειριών και ο συντονισμός των ευρωπαϊκών πολιτικών για την αναβάθμιση των παρεχόμενων υπηρεσιών σε πολίτες και κυβερνήσεις αποτελούν επίσης προτεραιότητες της ΕΕ.

Ποια είναι τα αποτελέσματα των συγκεκριμένων πολιτικών της ΕΕ στην καθημερινή ζωή των Ευρωπαίων πολιτών; Θεωρείτε ικανοποιητικά τα κοινωνικά οφέλη των νέων τεχνολογιών;

Η εμπορική αξιοποίηση των ερευνητικών αποτελεσμάτων προς όφελος των πολιτών είναι κάποιες φορές δύσκολη. Ένα ερευνητικό έργο αποτελεί μέρος της καινοτομικής δράσης, αλλά η ανάπτυξη μιας καινοτομίας μπορεί να απέχει πολύ από την εισαγωγή της στην αγορά.

Ωστόσο, υπάρχουν σημαντικά παραδείγματα έργων με άμεσες επιδράσεις στην καθημερινή ζωή των πολιτών. Για παράδειγμα, η Ευρώπη πρωτοπορεί σε θέματα οδικής ασφάλειας, με σχετικά προγράμματα από τη δεκαετία του 1980. Πρόκειται για πρωτοβουλίες που έχουν αναπτυχθεί από κοινού από τη βιομηχανία και το δημόσιο τομέα και έχουν επιταχύνει την ανάπτυξη και τη χρήση νέων τεχνολογιών για την οδική ασφάλεια στην Ευρώπη.

Στον τομέα της υγείας, καινοτόμα ερευνητικά έργα προωθούν την υιοθέτηση ευρωπαϊκών ηλεκτρονικών καρτών υγείας, την ανάπτυξη δικτύων πληροφόρησης για θέματα υγείας και την εφαρμογή online υπηρεσιών υγείας. Αρκετές πρωτοβουλίες έχουν αναληφθεί επίσης στους τομείς της ηλεκτρονικής δημοκρατίας και της «έξυπνης» διακυβέρνησης. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζουν έργα που προωθούν την

online συμμετοχή των πολιτών, τόσο στις εκλογές, όσο και σε δημοσκοπήσεις, forum συζητήσεων, κ.λπ.

Ποιες είναι οι σημαντικότερες αλλαγές που αναμένονται στο 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο (7ο ΠΠ); Ποιες είναι οι προοπτικές για τις Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (ΙΣΤ);

Οι αλλαγές που προτείνονται στο επόμενο Πρόγραμμα Πλαίσιο περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, το διπλασιασμό των ευρωπαϊκών χρηματοδοτικών πόρων για την έρευνα και την ενίσχυση της χρηματοδότησης για μεμονωμένους ερευνητές και ομάδες. Προωθούνται επίσης οι τεχνολογικές πλατφόρμες και ο συντονισμός της διεθνούς συνεργασίας των κρατών μελών.

Προσωπικά, υποστηρίζω το γενικό προσανατολισμό για ουσιαστική αύξηση των επενδύσεων για την έρευνα στο 7ο ΠΠ. Είμαι πεπεισμένη πως οι επενδύσεις στην έρευνα ευνοούν την οικονομική ανάπτυξη, γεγονός που αποτυπώνεται και στους σχετικούς δείκτες χωρών που όντως επενδύουν στην έρευνα, όπως η Φινλανδία και η Σουηδία. Δεν λέω ότι πρόκειται για σχέση αιτίας-αποτελέσματος, αλλά σίγουρα υπάρχει σημαντική συσχέτιση.

Όσον αφορά το ΙΣΤ, υπάρχουν ακόμα πολλοί τομείς και θέματα που πρέπει να εξεταστούν, όπως τα ενσωματωμένα συστήματα, οι ευφείς τεχνολογίες, η πολυπλοκότητα των τεχνολογιών και η χρηστικότητα τους για το ευρύ κοινό. Οι Τεχνολογίες της Πληροφορίας και των Επικοινωνιών, εάν χρησιμοποιηθούν αποτελεσματικά, μπορούν να συμβάλουν στην αύξηση της παραγωγικότητας, τη βελτίωση των δημόσιων υπηρεσιών και την επιτυχημένη αντιμετώπιση κοινωνικών προκλήσεων. Είναι απαραίτητο, ωστόσο, να υιοθετηθεί μια μακροπρόθεσμη στρατηγική για την προώθηση νέων ιδεών και τη διερεύνηση νέων δυνατοτήτων. Η στρατηγική αυτή πρέπει να ισορροπεί τη βασική και την εφαρμοσμένη έρευνα, σε μια συστημική προσέγγιση, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες του τελικού χρήστη.

Ποια θα είναι, κατά τη γνώμη σας, η συμμετοχή των νέων κρατών μελών στο επόμενο Πρόγραμμα Πλαίσιο;

Κάθε κράτος μέλος έχει διαφορετικές ικανότητες και αδυναμίες. Γενικά, οι χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης έχουν καλά καταρτισμένους επιστήμονες και σημαντικά επιτεύγματα σε συγκεκριμένα ερευνητικά πεδία. Η διεύρυνση απέφερε στην ΕΕ μια «εισορή εγκεφάλων» («brain gain») της τάξης του 17%.

Για το επόμενο Πρόγραμμα Πλαίσιο, η Επιτροπή φιλοδοξεί να διασφαλίσει για τα νέα κράτη μέλη τη συμμετοχή που αξίζουν και την πλήρη ενσωμάτωσή τους στην ΕΕ. Παρά τις πιθανές δυσκολίες, η εμπειρία των προηγούμενων διευρύνσεων της ΕΕ έχει δείξει πως, μετά από ένα χρονικό διάστημα, οι νέες χώρες καλύπτουν τη διαφορά που τους χωρίζει από τα υπόλοιπα κράτη μέλη.

# αφιέρωμα: Νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία του πολίτη

## Το ηλεκτρονικό επιχειρείν αποτελεί μέρος της καινοτομικής αναδιάρθρωσης των επιχειρήσεων

Συνέντευξη με τον Γ. Καραγεώργο, υπεύθυνο του e-Business W@tch (Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής)

Ποιοι είναι οι λόγοι για τους οποίους η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προχώρησε στη δημιουργία του e-Business W@tch, το ευρωπαϊκό παρατηρητήριο για το ηλεκτρονικό επιχειρείν;

Το e-Business W@tch είναι μια πρωτοβουλία της Γενικής Διεύθυνσης Επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Δημιουργήθηκε καταρχήν για να καταγράψει, μέσω της υλοποίησης ερευνών, σε διακλαδικό κυρίως επίπεδο, αλλά και σε διακρατικό, το βαθμό υιοθέτησης πρακτικών ηλεκτρονικού επιχειρείν από τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, τόσο σε ποσοτικούς όσο και σε ποιοτικούς όρους. Στόχος αυτής της πρωτοβουλίας είναι η καλύτερη κατανόηση της επίδρασης που έχει το ηλεκτρονικό επιχειρείν στην οικονομία, τη νομοθεσία, τις εργασιακές σχέσεις κ.ά., και, κυρίως, στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων.

Οι περιοδικές εκδόσεις που υποβάλλει το e-Business W@tch βασίζονται σε συγκρίσιμα, πρωτογενή στοιχεία που προέρχονται από διάφορους οικονομικούς κλάδους και κράτη. Αυτό βοηθάει τη Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων να διαπιστώνει, μεταξύ άλλων, τις δομικές αλλαγές που συμβαίνουν στους διάφορους οικονομικούς κλάδους, αλλά και να κάνει συγκρίσεις της ευρωπαϊκής «απόδοσης» σε θέματα ηλεκτρονικού επιχειρείν με άλλες οικονομίες του πλανήτη.

Οι μελέτες του e-Business W@tch απευθύνονται επίσης σε συλλογικά όργανα όπως ο ΟΟΣΑ, σε πρόσωπα που διαμορφώνουν ή επηρεάζουν τη χάραξη πολιτικών σε εθνικό, περιφερειακό ή και υπερεθνικό επίπεδο, σε κλαδικές ενώσεις, σε ευρωπαϊκές ομοσπονδίες, αλλά σε επιχειρήσεις οι οποίες μπορούν να έχουν στη διάθεσή τους οποιοδήποτε στοιχείο μέσω του δικτυακού μας τόπου ([www.ebusiness-watch.org](http://www.ebusiness-watch.org)).

Πώς θα σχολιάζατε τα αποτελέσματα των μελετών του e-Business W@tch που έχουν δημοσιευθεί μέχρι σήμερα;

Όπως θα δείτε, η έμφαση ιδιαίτερα στις μελέτες δίνεται κυρίως στους κλάδους και όχι τόσο στις χώρες. Βέβαια, μέσα από την κλαδική ανάλυση, αλλά και από τη βάση των στατιστικών στοιχείων, μπορεί κάποιος να εντοπίσει τις εξελίξεις όσον αφορά το ηλεκτρονικό επιχειρείν και σε διάφορες χώρες.

Σύμφωνα με τις μελέτες, υπάρχει σημαντική αξιοποίηση του ηλεκτρονικού επιχειρείν σε ορισμένους κλάδους όπως οι

υπηρεσίες πληροφορικής και τηλεπικοινωνιών, η βιομηχανία ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών συσκευών, η αυτοκινητοβιομηχανία και η χημική βιομηχανία. Ακολουθούν κλάδοι όπως ο τουρισμός που παρουσιάζει μεγάλη πρόοδο σε θέματα ηλεκτρονικών πωλήσεων, καθώς οι πωλήσεις τουριστικών προϊόντων πραγματοποιούνται πλέον σε μεγάλο βαθμό μέσω Διαδικτύου. Υπάρχουν βέβαια κάποιοι κλάδοι, πιο παραδοσιακοί, όπως ο κλάδος της κλωστοϋφαντουργίας και ένδυσης ή ο κλάδος των τροφίμων και ποτών που παρουσιάζουν σημαντική υστέρηση.

Ποια είναι η άποψή σας σχετικά με το ηλεκτρονικό επιχειρείν στην Ελλάδα;

Η Ελλάδα έχει πραγματοποιήσει σημαντικά βήματα στον τομέα του ηλεκτρονικού επιχειρείν, ιδιαίτερα όσον αφορά τον τομέα της τεχνολογικής υποδομής εντός των επιχειρήσεων. Τα στοιχεία που έχουμε δείχνουν ότι ελληνικές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τουριστικό τομέα, για παράδειγμα, υιοθετούν με γοργούς ρυθμούς πρακτικές ηλεκτρονικού επιχειρείν. Όμως, παρατηρείται μια μικρή καθυστέρηση στην ανάπτυξη και χρήση προηγμένων εφαρμογών, η οποία πιστεύω ότι θα μειωθεί, καθώς θα αναπτύσσεται η χρήση τεχνολογικών υποδομών και υπηρεσιών ευρείας ζώνης. Αξίζει ακόμη να σημειωθεί ότι η ελληνική πρωτοβουλία e-business forum είναι μία από τις καλύτερες πρωτοβουλίες σε πανευρωπαϊκό επίπεδο.

Με ποιο τρόπο η υιοθέτηση πρακτικών ηλεκτρονικού επιχειρείν συμβάλλει στην ανταγωνιστικότητα, την καινοτομία και την αύξηση της παραγωγικότητας των επιχειρήσεων;

Η αξιοποίηση του ηλεκτρονικού επιχειρείν για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και της καινοτομίας στις επιχειρήσεις αποτελεί μία από τις κατευθύνσεις που προσπαθούμε να προωθήσουμε μέσα από τις μελέτες και αναλύσεις που διεξάγουμε σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Αυτό που πρέπει να υπογραμμίσουμε είναι ότι ηλεκτρονικό επιχειρείν δεν είναι μόνο το ηλεκτρονικό εμπόριο, όπως μέχρι πρότινος θεωρούνταν, αλλά κάτι πολύ περισσότερο.



Αποτελεί μέρος της καινοτομικής αναδιάρθρωσης των επιχειρήσεων, αφορά το σύνολο των δραστηριοτήτων ενός οργανισμού, τόσο στην εσωτερική οργάνωση και λειτουργία του όσο και στις σχέσεις τους με άλλους οργανισμούς. Επηρεάζει, επίσης, την επέκταση μιας επιχείρησης σε νέους επιχειρηματικούς τομείς, αλλά και τις σχέσεις της με τους πελάτες ή τους προμηθευτές της. Το e-Business W@tch θεωρεί το ηλεκτρονικό επιχειρείν ως μέρος των καινοτομικών διαδικασιών στις επιχειρήσεις. Κατ' επέκταση, επομένως, ενθαρρύνουμε την καινοτομία και την ενισχύουμε με κάθε τρόπο.

Φιλοδοξία του e-Business W@tch για το μέλλον είναι να συνεχίσει να υλοποιεί εξίσου καλά τις δράσεις που πραγματοποιεί μέχρι στιγμής. Υπάρχει ήδη ένα δίκτυο εμπειρογνομώνων και ένας σταθερός «πυρήνας» κλάδων και χωρών που εξετάζουμε, εξασφαλίζοντας έτσι τη συγκρισιμότητα αποτελεσμάτων και τάσεων, προσθέτοντας κάθε χρόνο νέους επιχειρηματικούς κλάδους και διαφορετικές χώρες. Με δεδομένο, τέλος, το ενδιαφέρον για τα στοιχεία και τις αναλύσεις του e-Business W@tch, δεν αποκλείεται η δραστηριότητα του να επεκταθεί μελλοντικά και σε χώρες εκτός Ε.Ε.

## Ευέλικτες εφαρμογές ηλεκτρονικής μάθησης, σε συνδυασμό με τα κατάλληλα μέσα και τις παρεμβάσεις του καθηγητή, μπορούν να οδηγήσουν σε ένα επιτυχημένο παιδαγωγικό μοντέλο

Συνέντευξη με τον καθ. Ν. Αποστολόπουλο, ιδρυτή και Διευθύνοντα Σύμβουλο του Κέντρου Ψηφιακών Συστημάτων (Center of Digital Systems, CeDiS) του Πανεπιστημίου Freie Universitaet Berlin

Πώς ξεκίνησαν οι πρωτοβουλίες του Κέντρου για την ηλεκτρονική μάθηση; Ποιοι είναι οι κύριοι χρηματοδοτικοί πόροι των προγραμμάτων σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο;

Η ενασχόλησή μας με την ηλεκτρονική μάθηση (eLearning) ξεκίνησε από πολύ νωρίς. Τα πρώτα έργα, τα οποία έχουν βραβευτεί, μας βοήθησαν να καταλάβουμε τον τρόπο και το βαθμό αξιοποίησης της ηλεκτρονικής μάθησης. Το 2001 η κεντρική διοίκηση του πανεπιστημίου Freie Universitaet Berlin αποφάσισε να ιδρύσει το ερευνητικό κέντρο Center of Digital Systems (CeDiS), δίνοντας ώθηση στην περαιτέρω ανάπτυξη της ηλεκτρονικής μάθησης.

Η στρατηγική του Πανεπιστημίου για την ηλεκτρονική μάθηση βασίζεται στην «ελεγχόμενη αποκέντρωση», με εσωτερικούς διαγωνισμούς για την επιλογή έργων που χρηματοδοτούνται για την ανάπτυξη εφαρμογών ηλεκτρονικής μάθησης. Σήμερα υποστηρίζονται συνολικά περίπου 70 έργα που αφορούν συστήματα διαχείρισης περιεχομένου (content management system), συστήματα διαχείρισης μάθησης (learning management system) και σχεδιασμό απεικόνισης (visualization design).

Τα περισσότερα προγράμματα χρηματοδοτούνται από εθνικούς πόρους, μέσω διαγωνισμών του γερμανικού Υπουργείου Παιδείας και Έρευνας και άλλων επιστημονικών δικτύων. Το Κέντρο συμμετέχει επίσης σε ευρωπαϊκά έργα.

Θα ήθελα να τονίσω πως, ήδη από το 1995, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει κάνει σημαντικά βήματα στο χώρο της εξ αποστάσεως μάθησης. Τα δύο βασικά προβλήματα που παραμένουν αφορούν, καταρχήν, τη σχετικά μεγάλη γραφειοκρατία και δεύτερον, τη δομή των προγραμμάτων της ΕΕ που διαχωρίζουν την τεχνολογία από το περιεχόμενο. Πιστεύω πως ο

συνδυασμός υποδομής και περιεχομένου είναι απαραίτητος για την πρόοδο της ηλεκτρονικής μάθησης, καθώς επιτρέπει τον εντοπισμό πλεονεκτημάτων και μειονεκτημάτων των τεχνολογικών εφαρμογών.

Ποια είναι τα οφέλη από τη χρήση των εκπαιδευτικών πολυμεσικών εφαρμογών σε σχέση με τα παραδοσιακά εκπαιδευτικά μέσα;



Όταν ξεκινήσαμε τις εφαρμογές ηλεκτρονικής μάθησης το 1994, θέλαμε να δούμε εάν οι «μέτριοι» από παιδαγωγικής πλευράς καθηγητές θα μπορούσαν να αντικατασταθούν από "καλά" εκπαιδευτικά ηλεκτρονικά προγράμματα έως το 2000.

Η ανάπτυξη καλών και ευέλικτων εφαρμογών ηλεκτρονικής μάθησης, σε συνδυασμό με τα κατάλληλα μέσα και τις παρεμβάσεις του καθηγητή, μπορεί να οδηγήσει σε ένα επιτυχημένο παιδαγωγικό μοντέλο. Η ορθή χρήση του ανανεωμένου εκπαιδευτικού περιβάλλοντος μπορεί να κάνει τις διαλέξεις πιο ενδιαφέρουσες τόσο για τους καθηγητές όσο και για τους φοιτητές, ειδικά όταν οι φοιτητές συμμετέχουν ενεργητικά στην εκπαιδευτική διαδικασία.

Έχουμε παρατηρήσει πως οι φοιτητές ενδιαφέρονται για νέες εφαρμογές και περιεχόμενο όταν αυτά περιλαμβάνονται στην ύλη των εξετάσεων και επηρεάζουν τον τελικό βαθμό. Το εκπαιδευτικό περιεχόμενο στο Διαδίκτυο αξιοποιείται συνήθως

# αφιέρωμα: Νέες τεχνολογίες στην υπηρεσία του πολίτη

από τους πολύ καλούς φοιτητές που θέλουν να γίνουν ακόμα καλύτεροι, αλλά και από τους πολύ αδύναμους φοιτητές που φοβούνται πως θα αποτύχουν και κάνουν μια επιπλέον προσπάθεια. Η εφαρμογή της εκπαιδευτικής αυτής μεθόδου στη στατιστική και την οικονομία έχει οδηγήσει σε σημαντική μείωση του αριθμού των μετεξεταστέων τα τελευταία τέσσερα χρόνια.

Το πρόβλημα που προκύπτει από τη χρήση πολυμέσων στη διδασκαλία είναι η προσαρμογή των εξετάσεων στις νέες αυτές διαδικασίες. Από τη στιγμή που ο ηλεκτρονικός υπολογιστής ενσωματώνεται ως εργαλείο μάθησης στη διδασκαλία, δεν είναι δίκαιο να αφαιρείται κατά τη διάρκεια των εξετάσεων.

Επίσης, ο ρόλος της ηλεκτρονικής μάθησης είναι πολύ σημαντικός και στη δια βίου εκπαίδευση, καθώς πιστεύω ότι είναι πιο δύσκολο να μάθει κανείς βασικά πράγματα παρά πρόσθετα με εφαρμογές ηλεκτρονικής μάθησης. Δηλαδή, αν κάποιος ξέρει χημεία, μπορεί να διδαχθεί σχεδόν χωρίς πρόσθετη υποστήριξη ένα νέο χημικό θέμα με τη βοήθεια της ηλεκτρονικής μάθησης. Αν ξέρει βιολογία και θέλει να μάθει βιοτεχνολογία, μπορεί να το κάνει εύκολα. Το δύσκολο είναι να μην ξέρει τίποτα και να πρέπει να αποκτήσει μόνος του βασικές γνώσεις.

**Ποιες είναι οι προοπτικές της ηλεκτρονικής μάθησης στην Ευρώπη;**

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με βελτιωμένα προγράμματα και νέες πρωτοβουλίες, κάνει ουσιαστικές προσπάθειες για να προχωρήσει η ηλεκτρονική μάθηση. Ιδιαίτερα σημαντικές είναι οι δράσεις που αφορούν την προσαρμογή ήδη καλών εκπαιδευτικών εφαρμογών στις ανάγκες και τις απαιτήσεις διαφορετι-

κών ευρωπαϊκών πανεπιστημιακών «αγορών». Η προώθηση της συνεργασίας των πανεπιστημίων μέσω ευρωπαϊκών προγραμμάτων είναι απαραίτητη για να ενισχυθεί ο διεθνής χαρακτήρας του περιεχομένου.

Παρά τις νέες κατευθύνσεις της ΕΕ που βρίσκονται στο σωστό δρόμο, το πρόβλημα που παραμένει αφορά τη βαρύτητα που δίνεται στην τεχνολογία σε σχέση με το περιεχόμενο. Οι επιστήμονες που ασχολούνται με τις εφαρμογές της ηλεκτρονικής μάθησης είναι συνήθως πληροφορικοί και, καθώς δεν διαθέτουν τη γνώση και την εμπειρία των παιδαγωγών ή των ψυχολόγων, δυσκολεύονται να κατανοήσουν τον τομέα του περιεχομένου.

**Πιστεύετε πως η ανάπτυξη ψηφιακού περιεχομένου σε εθνικές γλώσσες είναι απαραίτητη για την ανταλλαγή γνώσης;**

Ο καθένας, και ιδιαίτερα τα νέα παιδιά, πρέπει να διδάσκονται πρώτα στη γλώσσα τους και, στη συνέχεια, να προχωρούν σε κάποια ξένη γλώσσα. Επιπλέον, η διδασκαλία ενός μαθήματος θα πρέπει να γίνεται σε μία γλώσσα, αποκλείοντας για παράδειγμα την περίπτωση ο καθηγητής να διδάσκει στην εθνική γλώσσα και να χρησιμοποιεί ξενόγλωσσες εφαρμογές ηλεκτρονικής μάθησης, επειδή μόνο αυτές είναι διαθέσιμες.

Στο πλαίσιο της ανάπτυξης ψηφιακού περιεχομένου στα ελληνικά, το Κέντρο έχει ήδη δρομολογήσει συνεργασίες με ελληνικά πανεπιστήμια, σε πρώτη φάση στον τομέα της στατιστικής. Προγραμματίζεται η μεταγλώττιση τμήματος του προγράμματος σπουδών, η προσαρμογή του στα ελληνικά δεδομένα και η προσθήκη case studies που παρουσιάζουν ελληνικό ενδιαφέρον.

## Ευρωζωνικές υπηρεσίες και συμμετοχή των πολιτών ενισχύουν την ηλεκτρονική δημοκρατία

**Συνέντευξη με τον καθ. Stephen Coleman, καθηγητή ηλεκτρονικής δημοκρατίας του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης**

**Με ποιο τρόπο το Διαδίκτυο μπορεί να επηρεάσει τις πολιτικές εξελίξεις των ανεπτυγμένων χωρών;**

Η ερώτηση θα έπρεπε να είναι: μπορεί το Διαδίκτυο να μην επηρεάσει το πολιτικό σύστημα; Ας αναλογιστούμε ότι πριν από πενήντα χρόνια μιλούσαμε για την τότε αναδυόμενη τεχνολογία της τηλεόρασης. Θα μπορούσαν οι πολιτικοί και οι κυβερνήσεις να αγνοήσουν την ύπαρξη της τηλεόρασης; Η απάντηση είναι ότι κάτι τέτοιο θα ήταν πραγματικά αδύνατον. Το Διαδίκτυο μπορεί και θα αλλάξει την πολιτική και τις κυβερνήσεις. Το κρίσιμο ερώτημα όμως είναι εάν οι κυβερνήσεις έχουν αρκετή φαντασία προκειμένου να κάνουν διαφορετικά πράγματα από ότι έκαναν μέχρι τώρα, με την αξιοποίη-

ση των τεχνολογιών της πληροφορίας και των επικοινωνιών για την δημιουργία διαδραστικών δημοκρατικών διαδικασιών.

Οι κυβερνήσεις λαμβάνουν αποφάσεις σε σύντομο χρονικό διάστημα και για παρά πολλά ζητήματα, για τα οποία τις περισσότερες φορές δεν έχουν τη κατάλληλη γνώση ή κατάρτιση. Για να αντιμετωπιστεί αυτός ο κίνδυνος θα πρέπει να εντάξουμε τη γνώση των πολιτών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων. Θα πρέπει να απαλλαγούμε από παλαιότερες διαδικασίες που λίγοι άνθρωποι





ήταν υπεύθυνοι για τη χάραξη πολιτικής και τη λήψη αποφάσεων. Πρέπει να κάνουμε αυτές τις διαδικασίες προσιτές σε έναν πολύ μεγαλύτερο αριθμό ανθρώπων.

**Πιστεύετε ότι το Διαδίκτυο μπορεί να κάνει τη δημοκρατία πιο προσιτή στους πολίτες;**

Σε μια παλαιότερη έρευνα, όταν ρωτήσαμε τους πολίτες τι δεν τους αρέσει από τους πολιτικούς όλοι έδιναν την ίδια απάντηση: Δεν μας ακούνε. Και έχουν δίκιο, γιατί οι κυβερνήσεις δεν τους ακούνε. Πρώτον, δεν γνωρίζουν πώς να το κάνουν ή δεν έχουν τις απαραίτητες ικανότητες, και δεύτερον φοβούνται. Όταν οι κυβερνήσεις ακούνε τους πολίτες τακτικά, με αποτελεσματικό και υπεύθυνο τρόπο, διδάσκονται αρκετά. Πιστεύω πως το Διαδίκτυο μπορεί να κάνει την πολιτική πιο ενδιαφέρουσα. Όταν είσαι στο Διαδίκτυο βρίσκεσαι απέναντι από την κυβέρνηση, «πρόσωπο με πρόσωπο» με τους εκπροσώπους της.

**Θεωρείτε ότι η εξάπλωση της ηλεκτρονικής δημοκρατίας εξαρτάται από συγκεκριμένους παράγοντες, όπως για παράδειγμα το κοινωνικό και πολιτιστικό υπόβαθρο κάθε χώρας;**

Διεξάγαμε μια έρευνα σε 36 ευρωπαϊκές χώρες. Εξετάσαμε τους δικτυακούς τόπους των κοινοβουλίων τους και διαπιστώσαμε ότι το υψηλό επίπεδο ηλεκτρονικής δημοκρατίας σχετίζεται με δύο παράγοντες: το υψηλό ποσοστό πρόσβασης σε ευρυζωνικές υπηρεσίες και την παράδοση συμμετοχής των πολιτών στα κοινά. Εάν υπάρχει ισχυρή παράδοση συμμετοχής των πολιτών στη διακυβέρνηση, όπως στη Σουηδία, τη Δανία, τη Νορβηγία, τη Φινλανδία ή την Ολλανδία, και υπάρχουν ευρυζωνικές υπηρεσίες, τότε θα υπάρχει και ηλεκτρονική δημοκρατία. Σε χώρες στις οποίες υπάρχει μια παράδοση συγκεντρωτισμού, όπως η Ρωσία, ή σε χώρες όπου υπάρχει χαμηλό επίπεδο ευρυζωνικών υπηρεσιών, όπως η Ελλάδα, η ηλεκτρονική δημοκρατία είναι λιγότερο ανεπτυγμένη.

Σύμφωνα με πρόσφατες έρευνες, οι περισσότεροι από τους ανθρώπους είτε δεν γνωρίζουν είτε δεν εμπιστεύονται τις υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης. Που οφείλεται κατά τη γνώμη σας αυτό;

Στην Αυστραλία μπορεί να υπάρχουν λιγότερες ηλεκτρονικές υπηρεσίες από ό,τι στη Μεγάλη Βρετανία, αλλά οι άνθρωποι τις χρησιμοποιούν. Η εμπιστοσύνη είναι περισσότερο θέμα κουλτούρας. Εάν οι πολίτες εμπιστεύονται την κυβέρνηση και, χρησιμοποιήσουν αυτές τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες. Η άποψή μου είναι ότι η ηλεκτρονική διακυβέρνηση δεν μπορεί να λειτουργήσει αποτελεσματικά εάν δεν συνδυαστεί με την ηλεκτρονική δημοκρατία. Οι κυβερνήσεις είναι αναγκασμένες να ξεκινήσουν συζήτηση με τους πολίτες. Έχουν δύο επιλογές: είτε να προωθήσουν τη συμμετοχή των πολιτών είτε να μετατραπούν σε απρόσωπα ιδρύματα και θεσμούς.

**Ποιος είναι ο ρόλος του περιεχομένου στην ηλεκτρονική διακυβέρνηση;**

Το πρόβλημα είναι ότι οι άνθρωποι πιστεύουν ότι το Διαδίκτυο είναι απλό στη μορφή και φθινό σε κόστος, αλλά κάνουν λάθος. Το διαδικτυακό περιεχόμενο στη πλειοψηφία του δεν βασίζεται στις ανάγκες του χρήστη και είναι χωρίς φαντασία. Πόσα εθνικά κοινοβούλια γνωρίζετε, τα οποία ρωτούν τους πολίτες τι θέλουν από το δικτυακό τους τόπο; Οι κυβερνητικές υπηρεσίες θα πρέπει να βγουν έξω και να ρωτήσουν τους πολίτες: Τι χρειάζεστε από εμάς; Εάν ήταν ιδιωτικές επιχειρήσεις θα το είχαν ήδη κάνει. Επειδή όμως οι κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια είναι «μονοπόλιο», δεν ενδιαφέρονται για το περιεχόμενο.

**Ποια είναι η άποψή σας σχετικά με το μέλλον της ηλεκτρονικής δημοκρατίας στην Ευρώπη;**

Πιστεύω ότι η ηλεκτρονική δημοκρατία θα αναπτυχθεί με αργό ρυθμό και δια μέσου πολλών πειραμάτων, καθώς η δημοκρατία αντιμετωπίζει σήμερα πολλές προκλήσεις με την αξιοπιστία των πολιτικών κομμάτων να μειώνεται. Σήμερα, ο Καναδάς, οι ΗΠΑ, η Σουηδία και άλλες χώρες υλοποιούν πρωτοβουλίες ηλεκτρονικής δημοκρατίας. Αυτό είναι ένα σημάδι ότι τα επόμενα πέντε χρόνια η ηλεκτρονική δημοκρατία θα είναι μια από τις κυρίαρχες τάσεις του ψηφιακού κόσμου.

### Διευθύνσεις στο Διαδίκτυο

**14ο Παγκόσμιο Συνέδριο Πληροφορικής**  
<http://www.wcit2004.com>

**eEurope 2005**  
[http://europa.eu.int/information\\_society/eeurope/2005/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/information_society/eeurope/2005/index_en.htm)

**Europe's Information Society**  
[http://europa.eu.int/information\\_society/](http://europa.eu.int/information_society/)

**e-Business W@tch**  
<http://www.ebusiness-watch.org>

**Freie Universitaet Berlin - Center of Digital Systems**  
<http://www.cedis.fu-berlin.de/>

**University of Oxford - Oxford Internet Institute (OII)**  
<http://www.internet-institute.ox.ac.uk/>

**Ελληνικός κόμβος CORDIS**  
<http://www.cordis.lu/greece>

## Σύνδεση στο Διαδίκτυο συσκευών χαμηλού κόστους

Χώρα προέλευσης: Ισραήλ, Κωδικός: co 01/bm

### Περιγραφή

Μέχρι σήμερα εκατομμύρια συσκευές, που δεν βασίζονται σε υπολογιστή, παραμένουν εκτός Διαδικτύου, καθώς η σύνδεσή τους αποτελεί μια δαπανηρή και πολύπλοκη διαδικασία. Τώρα όλες αυτές οι συσκευές μπορούν να συνδεθούν στο Διαδίκτυο εύκολα και φθηνά, χρησιμοποιώντας τα προϊόντα ισραηλινής μικρομεσαίας εταιρείας, που ασχολείται με την ανάπτυξη ημιαγωγών και λύσεων επικοινωνίας Διαδικτύου, για τη μετα-PC εποχή.

Δύο προϊόντα είναι διαθέσιμα:

1. Συσκευή iConnector. Το iConnector είναι ένας αυτόνομος ασύρματος προσαρμογέας που συνδέει συσκευές στο Διαδίκτυο, χωρίς τη μεσολάβηση άλλης συσκευής, μέσω dial-up modem ή μέσω modem κινητής τηλεφωνίας, χρησιμοποιώντας διάφορα πρωτόκολλα. Πρόκειται για ένα μικρό εξωτερικό "μαύρο κουτί", διαστάσεων περίπου 4X7X2 εκατοστών, που επιτρέπει σε συσκευές που προορίζονται για βιομηχανική, εμπορική, ιατρική ή και γενική χρήση, να αποκτήσουν διαδικτυακό πρωτόκολλο σύνδεσης, εύκολα και φθηνά, και να συνδεθούν στο Διαδίκτυο με ελάχιστη ή καμία τροποποίησή τους. Το iConnector είναι ιδανικό για φορητές συσκευές, καθώς και για απομακρυσμένη τοποθέτηση. Υπάρχουν διαφορετικές εκδόσεις της συσκευής, αναλόγως των απαιτήσεων. Έτσι, υπάρχει μοντέλο για DTE-DCE (Data Terminal Equipment and Data Communications Equipment) ή για DCE-DCE διάταξη, για τροφοδοσία από εξωτερικό τροφοδοτικό ή από τη συνδεδεμένη συσκευή μέσω βύσματος DB-9 (με εννιά ακίδες). Υπάρχει επίσης δυνατότητα επιλογής μοντέλου για λειτουργία σε θερμοκρασία βιομηχανικού ή εμπορικού περιβάλλοντος. Το iConnector βασίζεται στον αναβαθμισμένο και δοκιμασμένο ελεγκτή με την ονομασία iChip.
2. Ελεγκτής επικοινωνίας iChip. Πρόκειται για έναν ελεγκτή επικοινωνίας με δυνατότητες εξ αποστάσεως αναβάθμισης, που μεσολαβεί μεταξύ του επεξεργαστή της συνδεδεμένης συσκευής και του Διαδικτύου, επιτελώντας ουσιαστικά τον υπολογιστικό φόρτο για την σύνδεση στο Διαδίκτυο που θα αντιστοιχούσε στον επεξεργαστή (και που ίσως δεν θα μπορούσε να υποστηρίξει). Το iChip υποστηρίζει πλήρως το πρωτόκολλο TCP/IP, αλλά προσφέρει πολλά περισσότερα από το συνηθισμένο TCP/IP. Περιλαμβάνει πρωτόκολλα εξωτερικής διαστρωμάτωσης, καθώς και ενσωματωμένους Web και WAP εξυπηρετητές δικτύου. Επίσης περιλαμβάνει πολλά χαρακτηριστικά που βελτιστοποιούν την επικοινωνία μέσω δικτύων GPRS, όπως αυτόματη επανασύνδεση θύρας, καταχώρηση διεύθυνσης IP, φιλτράρισμα πακέτων δεδομένων. Το τσιπ είναι διαθέσιμο σε δύο εκδόσεις: PLCC 68 και 121-ball Micro Ball Grid Array (uBGA) σε διαστάσεις 1X1 εκατοστό.

### Καινοτόμα χαρακτηριστικά

1. Το iChip είναι το πρώτο διαδικτυακό περιφερειακό τσιπ της αγοράς που χρησιμοποιεί αναβαθμίσιμη μνήμη τύπου Flash, στην οποία αποθηκεύονται τα πρωτόκολλα Διαδικτύου και οι παράμετροι της συσκευής.
1. Το iConnector επιτρέπει plug-and-play TCP/IP σύνδεση για M2M εφαρμογές που χρειάζεται να έχουν πρόσβαση σε δικτυακά ασύρματα δίκτυα μέσω GPRS και CDMA μόντεμ που διαθέτουν περιορισμένη ή καθόλου δυνατότητα υποστήριξης πρωτοκόλλου TCP/IP.

### Κύρια πλεονεκτήματα

1. Δίνει τη δυνατότητα πρόσβασης στο Διαδίκτυο σε συσκευές που δεν την διέδεται έως σήμερα, ή σε μελλοντικές συσκευές και συστήματα.
2. Ελαχιστοποιεί τον χρόνο που χρειάζεται για να γραφούν προγράμματα για τη σύνδεση στο Διαδίκτυο.
3. Το iChip αποτελεί συνεπεξεργαστή που δουλεύει με οποιοδήποτε επεξεργαστή και λειτουργικό σύστημα.

### Τρέχον στάδιο ανάπτυξης

Διατίθεται ήδη στην αγορά. Περισσότερα από 100.000 τσιπ έχουν διατεθεί παγκοσμίως.

### Δικαιώματα Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας

Πατέντα κατοχυρωμένη στις ΗΠΑ.

### Τομείς εφαρμογής

Εφαρμογές επικοινωνίας κινητής τηλεφωνίας, «έξυπνα» τερματικά, συσκευές I/O, ελεγκτές, μετρήσεις σε βιομηχανία και αισθητήρες, συστήματα και εξοπλισμός ελέγχου διεργασιών. Λόγω της ανεξαρτησίας της συσκευής από PC, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συσκευές όπως δικτυακές κάμερες, συστήματα ασφάλειας, αυτοματισμούς χώρων, μετρητικά συστήματα, στόλους οχημάτων, κινητές εμπορικές εφαρμογές, κ.λπ.

### Είδος συνεργασίας

Τεχνική συνεργασία, εμπορική συνεργασία με τεχνική υποστήριξη. Η Ισραηλινή εταιρεία θα παρέχει στο συνεργάτη όλη την απαιτούμενη τεχνογνωσία, ώστε να είναι εφικτή η ενσωμάτωση των προϊόντων της στα συστήματα/συσκευές του συνεργάτη.

ΕΚΤ

Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας  
κ. Κώστας Καραμάνης

Βασ. Κωνσταντίνου 48, 11635 Αθήνα

Τηλ: 210 7273918, Fax: 210 7246824

e-mail: karamanis@ekt.gr

## Ανάπτυξη νέας μεθόδου για θεραπεία του κακοήθους μελανώματος

Χώρα προέλευσης: Γερμανία, Κωδικός: MALIGNA2

### Περίληψη

Μια ερευνητική ομάδα από ένα πανεπιστήμιο στη Βόρεια Γερμανία ανακάλυψε ότι μια ομάδα φαρμακευτικών ουσιών, που κυκλοφορούν ήδη στην αγορά για τη θεραπεία μεταβολικών ασθενειών (ενώσεις thiazolidinedione/PPARγ διεγέρτες, ανάλογα του Ενεργοποιημένου Υποδοχέα του Πολλαπλασιαστή Υπεροξειδοσώματος (Peroxisome Proliferator Activated Receptors)), περιορίζουν σημαντικά την αύξηση του κακοήθους μελανώματος.

Το δερματικό κακοήθες μελάνωμα είναι η σοβαρότερη μορφή καρκίνου του δέρματος και ευθύνεται για τα τρία τέταρτα όλων των θανάτων που οφείλονται στον καρκίνο του δέρματος. Στους πληθυσμούς λευκών, η παρουσία ετήσια συχνότητα επίπτωσης της νόσου ανέρχεται σε 5-50 νέα περιστατικά ανά 100.000 ανθρώπους. Κάθε 10 χρόνια η συχνότητα αυτή διπλασιάζεται, καθιστώντας το κακοήθες μελάνωμα την πιο γρήγορα αυξανόμενη μορφή καρκίνου. Ένας στους 75 Αμερικανούς που γεννήθηκαν το 2000 θα αναπτύξει κακοήθες μελάνωμα στη διάρκεια της ζωής του.

Αυτή τη στιγμή, δεν υπάρχει καμία γενικά αποδεκτή θεραπεία για το κακοήθες μελάνωμα. Για τα λεπτά μελανώματα μια θεραπευτική προσέγγιση μπορεί να προσφέρει η χειρουργική αφαίρεσή τους. Εντούτοις, για τους υψηλού κινδύνου ασθενείς (μέχρι και 50% των περιπτώσεων) συνήθως απαιτείται επικουρική θεραπεία. Η ιντερφερόνη-άλφα είναι η πιο ευρέως χρησιμοποιημένη επικουρική θεραπεία στις αναπτυγμένες χώρες και έχει εγκριθεί στις ΗΠΑ και την Ευρώπη για ασθενείς υψηλού κινδύνου, παρόλο που δεν έχει ακόμα αποδειχθεί απόλυτα ότι η παρατεινόμενη επιβίωση σχετίζεται με τη συγκεκριμένη θεραπεία. Με βάση το ποσοστό των ασθενών υψηλού κινδύνου και το ετήσιο κόστος για θεραπεία με ιντερφερόνη-άλφα, το μέγεθος της αγοράς για την επικουρική θεραπεία του μελανώματος στις ΗΠΑ και την Ευρώπη υπολογίζεται σε 0,6 έως 1,4 δισ. δολάρια ΗΠΑ ετησίως.

Οι πιο δραστικές ουσίες που δοκιμάστηκαν από τη γερμανική ερευνητική ομάδα εμπόδισαν την αύξηση των ιδιαίτερα κακοήθων κυτταρικών σειρών κατά 90%, προκαλώντας αναστολή του κυτταρικού κύκλου στη φάση G1 (για περισσότερες πληροφορίες: J Invest Dermatol 119 (3), 576-582). Μέχρι τώρα όλες οι κυτταρικές σειρές μελανώματος που εξετάστηκαν (n = 10) εκφράζουν το σχετικό υποδοχέα. Επίσης έχουν διερευνηθεί βαθύτερα οι μηχανισμοί μετάδοσης του σήματος που εμπλέκονται στη διαδικασία.

### Καινοτόμα χαρακτηριστικά

Νέα χρήση για μια κοινή ομάδα ουσιών

### Κύρια πλεονεκτήματα

- Δεν υπάρχει καμία επιτυχής επικουρική θεραπεία για το μελάνωμα ακόμα
- Δεδομένου ότι η σχετική ομάδα ουσιών κυκλοφορεί ήδη στην αγορά για τη θεραπεία μεταβολικών ασθενειών, η φάση της προκλινικής ανάπτυξης θα είναι σχετική σύντομη.

### Τρέχον στάδιο ανάπτυξης

Διαθέσιμη για επίδειξη. Υπάρχει απόδειξη για την αρχή λειτουργίας in vitro.

Στην παρούσα φάση γίνονται δοκιμές σε πειραματόζωα.

### Δικαιώματα Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας

Απόρρητη τεχνογνωσία. Έχει υποβληθεί αίτηση για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας στη Γερμανία, που καλύπτει τη χρήση αυτών των ουσιών για τη θεραπεία του κακοήθους μελανώματος.

### Τομείς εφαρμογής

Φαρμακευτική βιομηχανία, Ιατρική έρευνα, Βιοτεχνολογία.

### Είδος συνεργασίας

Τεχνική συνεργασία.

### Σχόλια

Ο συνεργάτης που αναζητείται θα πρέπει να είναι φαρμακευτική ή βιοτεχνολογική εταιρεία που δραστηριοποιείται στο χώρο της ογκολογίας και της θεραπείας μελανωμάτων, μεταβολικών ασθενειών και διαβήτη. Οι τομείς συνεργασίας αφορούν την έρευνα για πιο δραστικές ενώσεις, κλινικές μελέτες και την προώθηση του τελικού προϊόντος στην αγορά.

#### ΕΚΤ

Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας  
Δρ Νικόλαος Βλαχάκης

Βασ. Κωνσταντίνου 48, 11635 Αθήνα

Τηλ: 210 7273920, Fax: 2107246824

e-mail: vlahakis@ekt.gr

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΔΙΑΝΟΜΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ

**Συντονιστής:** Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) **Εταίροι:** ΕΒΕΤΑΜ ΑΕ, ΕΚΕΠΥ ΑΕ, ΕΟΜΜΕΧ ΑΕ, ΕΤΑΚΕΙ ΑΕ, ΕΤΑΤ ΑΕ **Συnergάτες:** Τεχνολογικό Πάρκο Θεσσαλονίκης, Τεχνολογικό Πάρκο Θεσσαλίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Πανεπιστήμιο Κρήτης

### Αναζητήσεις Συνεργασιών για Μεταφορά Τεχνολογίας και Παρουσίαση του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας

Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας αποτελεί κοινοπραξία με συντονιστή το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) και εταίρους τον Ελληνικό Οργανισμό Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων (ΕΟΜΜΕΧ), και τις πέντε κλαδικές εταιρείες έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης (ΕΒΕΤΑΜ ΑΕ, ΕΚΕΠΥ ΑΕ, ΕΤΑΤ ΑΕ, ΕΤΑΚΕΙ ΑΕ) που δραστηριοποιούνται στους μεγαλύτερους τομείς της βιομηχανικής δραστηριότητας της Ελλάδας: τεχνολογίες μετάλλων, κεραμικών και πυριμάχων, τροφίμων και ποτών, θαλάσσης, κλωστοϋφαντουργίας και ένδυσης. Επίσης, συνεργάζεται με τα Τεχνολογικά Πάρκα Θεσσαλονίκης και Θεσσαλίας, το Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης και το Πανεπιστήμιο Κρήτης. Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, ελληνικός κόμβος του Ευρωπαϊκού Δικτύου των 88 Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας (σύνολο 220 οργανισμοί), χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας απευθύνεται σε επιχειρήσεις που ενδιαφέρονται για νέες τεχνολογίες, επιθυμούν διάγνωση των τεχνολογικών αναγκών τους, παράγουν τεχνολογίες και επιδιώκουν να αναπτύξουν συνεργασίες στον ευρωπαϊκό χώρο. Παράλληλα, αναπτύσσει στενή συνεργασία με όλους τους ακαδημαϊκούς, ερευνητικούς και τεχνολογικούς φορείς στην Ελλάδα, οι οποίοι θέλουν να προωθήσουν τα αποτελέσματα των ερευνητικών τους δραστηριοτήτων.

Σκοπός του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας είναι η διάχυση τεχνολογιών και ερευνητικών αποτελεσμάτων, σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, και η επίτευξη διεθνικών συμφωνιών μεταφοράς τεχνολογίας.

#### Οι κύριοι στόχοι του είναι:

- ▶ **Η ενημέρωση για καινοτόμες τεχνολογίες**, οι οποίες μπορούν να αξιοποιηθούν για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων. Στο διαδικτυακό κόμβο [www.hirc.gr](http://www.hirc.gr) παρέχεται η αναγκαία ενημέρωση για τεχνολογίες, ημερίδες επιχειρηματικών συναντήσεων για μεταφορά τεχνολογίας, κ.λπ. Επίσης, παρέχεται χωρίς κόστος μία νέα υπηρεσία αυτόματης ενημέρωσης μέσω e-mail για καινοτόμες τεχνολογικές προσφορές και αναζητήσεις από όλη την Ευρώπη, έτσι όπως αυτές έχουν κατανεμηθεί σε διάφορα πεδία ενδιαφέροντος. Έτσι, οι επιχειρήσεις μπορούν να ενημερώνονται για τα καινούργια προϊόντα και υπηρεσίες που είναι διαθέσιμα στο πεδίο ενδιαφέροντός τους στην Ευρώπη, για τις αναζητήσεις αντίστοιχων με τη δική τους επιχειρήσεων στο χώρο της τεχνολογίας.

#### ▶ Οδηγίες πλοήγησης για την υπηρεσία αυτόματης ενημέρωσης:

Από το διαδικτυακό κόμβο του HIRC: [www.hirc.gr](http://www.hirc.gr) επιλέγετε το «Γίνετε πελάτης του HIRC», έπειτα το «automatic matching» και συμπληρώνετε το έντυπο με τα στοιχεία της επιχείρησης και τις τεχνολογικές προτιμήσεις της.

#### ▶ Επίσης το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας εκδίδει και διανέμει δωρεάν το περιοδικό «ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ, ΕΡΕΥΝΑ και ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ».

▶ **Η υποστήριξη των ελληνικών φορέων, κυρίως των ΜΜΕ** (Μικρομεσαίων επιχειρήσεων), στον εντοπισμό των τεχνολογικών αναγκών τους, στην ανεύρεση εταίρων και στη διαδικασία μεταφοράς τεχνολογίας από και προς την Ευρώπη. Η διοργάνωση επιχειρηματικών αποστολών και η υποστήριξη ή εκπροσώπηση των ενδιαφερομένων φορέων σε ημερίδες επιχειρηματικών συναντήσεων.

▶ **Η προώθηση συνεργασιών μεταξύ ελληνικών και ευρωπαϊκών επιχειρήσεων**, πανεπιστημίων και ερευνητικών κέντρων σε θέματα καινοτομίας, μέσω της αξιοποίησης των αποτελεσμάτων της έρευνας.

#### ▶ Η πληροφόρηση για θέματα προστασίας δικαιωμάτων πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας και τρόπους ανεύρεσης χρηματοδοτικών πόρων, σε σχέση με τις επιχειρηματικές συνεργασίες που αφορούν μεταφορά τεχνολογίας.

Κράτη και περιφέρειες στην Ευρώπη έχουν συγκεκριμένες προτεραιότητες για την τεχνολογία, την ανάπτυξη και την παραγωγή. Ακολουθώντας τις προτεραιότητες αυτές τα Κέντρα Αναδιανομής Καινοτομίας της Ευρώπης έχουν δημιουργήσει Θεματικές Ομάδες που επικεντρώνονται σε συγκεκριμένους τομείς. Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας δραστηριοποιείται και είναι ενεργό μέλος στις ακόλουθες οκτώ (8) Θεματικές Ομάδες:

- ▶ Πληροφορική & Τηλεπικοινωνίες
- ▶ Θαλάσσια Τεχνολογία
- ▶ Υλικά
- ▶ Κλωστοϋφαντουργία
- ▶ Τρόφιμα
- ▶ Περιβάλλον
- ▶ Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας
- ▶ Υδατοκαλλιέργειες





## Προωθήστε τις δικές σας αναζητήσεις συνεργασίας

Οι αναζητήσεις συνεργασιών, που υποβάλλονται στο HIRC από ελληνικούς φορείς, προωδούνται στον ευρωπαϊκό χώρο μέσω του Δικτύου των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας.

**Εάν ενδιαφέρεστε να συμπεριληφθείτε στις αναζητήσεις συνεργασιών, συμπληρώστε τις φόρμες (αρχεία Word) στη διεύθυνση <http://www.hirc.gr/EditedPages/SearchCatalogues.html>**

- ▶ Φόρμα για προσφορές τεχνολογίας (Technology Offers)
- ▶ Φόρμα για αναζητήσεις τεχνολογίας (Technology Requests)
- ▶ Φόρμα αναζήτησης συνεργασιών για υποβολή προτάσεων στο 6<sup>ο</sup> Πρόγραμμα Πλαίσιο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης

**και αποστείλετέ τις στη διεύθυνση:**

**Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ)**

**Ελληνικό Κέντρο  
Αναδιανομής Καινοτομίας,  
κα Κική Μαλιακρίδα**

Τηλ.: 210 7273903

Fax: 210 7246824

e-mail: [kmalia@ekt.gr](mailto:kmalia@ekt.gr)

## Κατάλογοι τεχνολογικών προσφορών/αναζητήσεων

Οι κατάλογοι που ακολουθούν περιέχουν εγγραφές τεχνολογικών προσφορών/αναζητήσεων, καθώς επίσης και αναζητήσεις συνεργασίας για υποβολή προτάσεων στο 6<sup>ο</sup> ΠΠ.

### **Κάθε εγγραφή περιλαμβάνει:**

κωδικό αριθμό, τίτλο και σύντομη περιγραφή τεχνολογίας/έργου, χώρα προέλευσης και θεματική κατηγορία.

Ο ηλεκτρονικός κατάλογος <http://www.hirc.gr/EditedPages/SearchCatalogues.html> ενημερώνεται καθημερινά και είναι συνολικός. Επιλέξτε τον κατάλογο που σας ενδιαφέρει:

- ▶ **Προσφορές Τεχνολογίας**
- ▶ **Αναζητήσεις Τεχνολογίας**
- ▶ **Συνεργασίες για υποβολή προτάσεων στο 6<sup>ο</sup> Πρόγραμμα Πλαίσιο Έρευνας και Τεχνολογικής Ανάπτυξης**

Οι κατάλογοι αναζητήσεων συνεργασιών περιέχουν σύντομες μόνο πληροφορίες. Εάν ενδιαφέρεστε να σας αποσταλούν περισσότερες λεπτομέρειες για κάποιες από τις καταχωρήσεις, μπορείτε να συμπληρώσετε το σχετικό έντυπο που υπάρχει στην προτελευταία σελίδα του περιοδικού και να επικοινωνήσετε με το ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας.

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
<b>Agriculture and Marine Resources</b>			
04 CY CYIT OAGE	<b>Blue Fin Tuna Ranching</b>	A Cyprus fish farming and processing SME is looking for partners interested in transferring the know-how for Blue Fin Tuna ranching. The company acquires off-shore and on-shore facilities and it is involved in the fishing of Blue Fin Tuna in the waters of the Cyprus region. Additionally, the company has the know-how for fattening and trading of Blue Fin Tuna. The company is interested in establishing a joint venture agreement with reputable European partners.	<b>CY</b>
04 CY CYIT OAG9	<b>Shrimp farming of species Panaeus Indiqus in Cyprus waters</b>	A Cyprus company wishing to establish a shrimp farm in Cyprus is seeking know-how and information on all aspects of production, from larvae to end product stage. Viability of the farm and production techniques is of major importance. Cost and energy reduction along with environmental compliance are also topics that the company would like to address. Main type of desired cooperation would be joint venture.	<b>CY</b>
04 IT TUPT OAGJ	<b>Veterinary Pharmaceutical and Parapharmaceutical Products</b>	An Italian SME, producer and distributor of veterinary products and parapharmaceuticals, wants to increase their line of veterinary products, for pets and for racehorses. They seek exclusive national distribution rights from producers of pharmaceutical and parapharmaceutical products in this sector.	<b>IT</b>
<b>Agrofood Industry</b>			
04 DE NSNA OAG7	<b>New technologies and equipment for safety laboratories in the food sector</b>	A North German SME has developed a ready-to-use safety laboratory (L3) in modular design for food and animal food testing according to EU standards. The laboratory can be set up as an independent unit next to already established testing facilities or as a completely new test unit. The company is looking for organisations that work on implementing EU standards and lab equipment suppliers for further development of the test laboratory according to national and individual needs of customers.	<b>DE</b>
04 ES SEIA OAKD	<b>Long-shelf-life spreadable cheese</b>	A Spanish SME is looking for a technology to produce long-shelf-life soft-cream cheese, packed in glass jars. The packed cheese should be able to be stored during long periods of time at environmental temperature, 6-12 months before being opened, maintaining its organoleptic properties. The cheese has to be easily spreadable. The company is looking for a technology already on the market or available for demonstration to sign a commercial agreement with technical assistance.	<b>ES</b>
04 FR RACA OAKM	<b>Biodegradable and/or recyclable innovative packaging for cheese and dairy products</b>	A French company that manufactures and markets dairy products is looking for biodegradable and/or recyclable innovative packaging for cheese and dairy products. The packaging can be made of different types of material. The company is interested in a commercial agreement with technical assistance.	<b>FR</b>
04 GR IHND OAIA	<b>Production of Surimi Products</b>	A Greek frozen-seafood-processing company is looking for know-how and processing equipment for the production of surimi products. The benefits of implementing the technology will be production flexibility, lower cost of final product due to lower duty, private label implementation and total control of the product quality. The company is looking for technical cooperation, license, manufacturing and commercial agreement with technical support.	<b>GR</b>
ALPS-CSAO-TR-01	<b>Know-how in sausages production and brine area</b>	An Italian SME is a producer of typical sausages like lard, mocetta, coppa and cured pork. The company is looking among sausages producers for technical co-operation, in particular about the brine process. The company is looking for a brine process that let a less salted taste.	<b>IT</b>
04 LV LVTC OAH5	<b>Smoked product manufacturing process control</b>	A Latvian company manufacturing non-standard food processing equipment is looking for the research cooperation for development of smoked product manufacturing process control: waste management, chemical content supervision, limitation of benzopyrene. The company is looking for technical cooperation or research with manufacturers of food technologies or research institutions able to provide the solution.	<b>LV</b>
04 LV LVTC OAH6	<b>Bottling technology for sparkling drinks</b>	A Latvian company producing non-alcoholic and alcoholic drinks is looking for technology for bottling the beverages. The company produces high-quality drinks from natural raw materials. The equipment should be cost-effective and applicable for small company with small capacity. The company is looking for technical cooperation with manufacturers of bottling lines for beverages.	<b>LV</b>
04 LV LVTC OAH4	<b>Manufacturing of small-sized packing and filling lines</b>	A Latvian company producing preserved vegetables and fruit is looking for small-sized packing manufacturing machinery. The company is planning to fill jams, preserves or honey in small packing. The equipment should be cost-effective and semi-automatic with small capacity. The company is looking for technical cooperation with manufacturers of food machinery and companies using semi-automatic packaging equipment.	<b>LV</b>
04 LV LVTC OAUI	<b>Beer bottling technology suitable for a small brewery</b>	A small Latvian company - family enterprise - that is specialised in production of a very specific sort of beer is looking for a beer bottling technology suitable for very small breweries. The company is looking for cooperation with manufacturers or distributors of beer production technologies.	<b>LV</b>
04 LV LVTC OAIT	<b>Beer filtration technology suitable for a small brewery</b>	A small Latvian company - family enterprise - that is specialised in production of a very specific sort of beer is looking for a beer filtration device suitable for very small breweries. The company is looking for cooperation with manufacturers or distributors of the beer production technologies.	<b>LV</b>
04 LV LVTC	<b>Self-labelling technology for labelling of bottles</b>	A Latvian company producing non-alcoholic and alcoholic drinks is looking for self-labelling equipment for labelling the bottles. The company is producing high-quality drinks from natural raw materials. The equipment should be cost-effective and applicable for a small company with small capacity. The company is looking for technical cooperation with manufacturers of labelling equipment.	<b>LV</b>

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
<b>Biological Sciences</b>			
0AH8 CRIC-TR-0	<b>Semi-automatic infant resuscitator</b>	A French SME specialized in newborn incubators is looking for a semi-automatic infant resuscitator. The sought device should mix oxygen and air and deliver it to the newborn by a pneumatic switch piloted by a finger. The sought technology should be compatible with medical standards and regulations. License agreement, technical co-operation, manufacturing and commercial agreement are under consideration.	FR
SANMETTRI	<b>Metal fine-scratching technology, applied in the manufacturing of steel implants/prosthesis heads</b>	A Hungarian medium-scale company requires fine scratching technology, to achieve true geometrical shape and smooth surface in the manufacturing of metal prosthesis heads for human and veterinary surgery. The technology should guarantee that in case of observance of the strict tolerance, the loaded part of the plastics cup being in contact with the prosthesis head does not wear off. Partners offering high-tech solution in this field are awaited.	HU
SANMETTR2	<b>Chemical etching technology, suitable for reticular roughening of the surfaces of hip prostheses</b>	A Hungarian medium-scale company requires fine polishing technology, suitable for reticular roughening of the surfaces of hip prostheses manufactured of titanium and having an irregular geometry. The bone tissues are able to incorporate into the reticular mesh of hemisphere-shaped etchings, holding thus the prosthesis in the bone. The potential cooperation partners are companies manufacturing chemical-resistant fine meshes and special inks, pastes, as well as coating materials.	HU
SANMETTR3	<b>Automatic fine surface finishing technology for manufacturing bone fastening plates having curved profile</b>	A Hungarian medium-scale company requires automatic manufacturing technology to achieve fine surfaces of bone fastening plates with curved profile. The field of application for the required technology is in human and veterinary surgery. The currently used vibration technology needs manual refinishing. The company is seeking partners manufacturing equipment of fine surface finishing, for cooperation purposes.	HU
04 PL SPOP OAGY	<b>Technology and know-how in a range of different cellulite therapies</b>	A Polish medium-sized medical centre specialises in rehabilitation treatment. Nowadays it is a well-known institution in the region, dealing both with physiotherapy and kinesitherapy. In order to broaden its offer the centre is looking for technology and know-how in a range of different cellulite therapies. The centre is interested in all kinds of collaboration.	PL
04 GB WADA OAFQ	<b>Novel technologies and products for microbiological testing in the life science sector</b>	A subsidiary of a global company located in Wales is looking for novel technologies and products for applications in microbiological testing, hygiene testing, food testing and also for antimicrobials, chromatography and biotechnology applications. They are interested in technologies at all stages of development.	UK
<b>Electronics, IT and Telecomms</b>			
kiz-easy	<b>Web-enabled document and collaboration solution based on open source tools for internal and external users</b>	An Austrian company active in the field of software development process management, mobile solution development, eCRM (customer relationship management), IT security etc. is searching for a special documentation and collaboration solution. The system should be Web-enabled and based on open source tools. Internal as well as external users should have access through specified rights. The searched partner should have a suitable solution or be willing to develop such a system together.	AU
BIRC ICT_240 504	<b>Seeking complementary Enterprise Resource Planning, Financial, CRM, Supply chain modules providers</b>	A Belgian company dedicated to production management solution and offering innovative concept of data definition and production control that are intuitive and simple to use is seeking complementary Enterprise Resource Planning (ERP), Financial, Customer Relation Management (CRM), Supply Chain Modules providers in order to widen the portfolio of its products. License agreement and technical co-operation for the integration of 2 or more IT solutions are sought.	BE
BIRC ICT_250 504	<b>Seeking integration partners for Material Resource Planning solution</b>	A Belgian company dedicated to production management solution and willing to improve its portfolio of products is looking for integrators partners having experience and expertise in system implementation in an industrial environment. License agreement and technical co-operation are sought.	BE
04 EE EETU OAKI	<b>Small-size painting device for CDs</b>	A group of Estonian inventors is searching for extra competence to work out a small-size (portable) CD-painting device. Financial and marketing cooperation offers are also welcome.	EE
TR2011FC	<b>Optical Character Recognition and Electronic Document Management know-how to develop a global e-public procurement software adapted to all European institutions</b>	A French SME specialist in the edition of specific software for electronic procedures in the area of public institutions, bailiff, health, bank, etc. is looking for specific know-how both in OCR (Optical Character Recognition) and EDM (Electronic Document Management) in order to create a new global e-public procurement software answering the growing requirements of the European administrations to use electronic procedures for their tenders.	FR
TR ANN 04 05 02	<b>IE6 (Internet Explorer 6) Xforms plug-in</b>	A French R&D workshop editor doing automatic Java development seeks a technology that would process Xforms, natively, with XML stream submission to any server, especially Tomcat, and soon Geronimo in Microsoft Internet Explorer browser. The technology sought will be integrated into their already operational Java development workshop: Server: converting Xforms in XHTML, that can be read by any browser with no plug-in; Client: using X-Smiles browser or submitting to an Oracle Application server.	FR
4.27VEIN05R	<b>Adaptive optics systems for commercial and strategic free-space optical communications</b>	An Italian SME has developed two patent-pending systems for free-space optical communication systems based on adaptive optics. The application of this technological innovation leads to an increase of performances in terms of Bit Error Rate and exploitable range of communication. The company started a research activity based on public financing and now it is looking for an industrial partnership.	IT

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
TR-MLT-ICT-025	Alternative Payments Online	A Maltese SME in the ICT sector is active in research for the development of alternative payment methods to the use of credit cards for online shopping and also to incorporate B2B transactions. The company is looking for partners having in-depth know-how in the field to jointly develop alternative online payment systems.	MT
TRSTE464	Services for companies participating in public procurement and tendering	An SME from Northern Sweden is looking for Internet-based services (or similar) to companies that participate in public procurement. The services should enable companies to receive tender documents in a secure way, send offers in a secure way to the public organization and/or register offers based on the received tenders. Other interesting services to the bidders can be of interest. The systems should be ready or almost ready to implement.	SE
TILbanking	Partnerships with Tier-2 IT Suppliers to the Retail Banking Sector in the New EU Member States	A Scottish software development firm specializing in the retail banking sector is seeking partnerships with tier-2 suppliers to the retail banking sector in the new EU member state nations. The company has particular expertise in self-service applications (ATMs – automatic transaction machines), typically security, authorization, settlement and end-point delivery. The company is seeking in-market expertise that has novel complementary technologies to integrate or exploit.	UK
TILlegal	Software Products and Applications Serving The Legal Sector	A Scottish software development SME focused on working with the legal sector, is seeking new products, components and applications to integrate into their product line. Their particular expertise is managing volume case applications within legal firms e.g. re-mortgage applications, debt recovery, personal injury claims. The company could also lend their expertise to companies working within the legal sector in their local markets to add value to their propositions.	UK
TR SCOT SET SH 01	Low-cost Multi-application Tracking Technology	A Scottish SME based in Tayside is seeking to develop or license a low-cost tracking technology suitable for mass manufacture. The tracking device and surrounding technology must be suitable for a variety of consumer applications, for example tracking personal belongings, vehicles etc. The SME would consider most commercial agreements at this moment in time, i.e. license, joint further development.	UK
04 GB SCTI OAGD	IT Fulfilment and/or Business Continuity Partners Sought to Support European Client Base	Building on a successful UK operation, an established UK IT services company seeks European fulfilment and/or business continuity partners to work locally to service their European client base. Accredited tier-1 systems suppliers are sought to provide IT and network support services, helpdesk and technical field services, data and disaster recovery. Centralised call management, service level agreement management and commercial management will be provided by the UK partner.	UK
<b>Energy</b>			
F-PDL PLI0405-17	Range of asynchronous and synchronous electrical power motors from 1 to 300 KW	A French company, specialized in design and manufacturing of specific electrical motors, especially for transportation, is looking for an industrial partner, manufacturer of standardized motors, produced in large series and suitable for industrial applications. The partner sought must have its own production line. The French company will develop, adapt and improve the motors according to the French and Western Europe market requirements where the partner has no commercial activity.	FR
IRCPK2004TR 09	Producing electric energy from waste products	A Polish company is looking for steam boilers of high efficiency purposed for processing waste products into thermal energy and a steam turbine for producing electrical energy with full control system, also including the assembly of the facilities.	PL
04 PL SPOP OAKJ	Know-how/experience and production of solar installations	A Polish SME specialises in production of high-quality solar collectors to provide hot water. Now the company is offering solar installation with its own collectors (the rest of the installation is bought from foreign and domestic manufacturers). The company would like to establish a close collaboration with an appropriate partner who could provide the necessary equipment and technology to offer the whole solar installations.	PL
<b>Industrial Manufacture, Material and Transport Technologies</b>			
04 BG BGAR OAHM	Innovative technology or know-how for painting or laying wood-resembling decorative layers/foils on metal surfaces	A Bulgarian company - the leader on the local market in production of armoured - doors is looking for painting machine, technology or know-how or other type of systems for laying decorative layers/foils resembling wooden surfaces on metal profiles for small batch production. The offered product/machine has to be ready to use/already on the market. Expected agreement: commercial agreement with technical assistance: delivery, montage of the equipment and maintenance, training of the personnel.	BG
04 BG BGAR OAIIP	Polishing metal vessels, drawn of stainless steel 1810	A Bulgarian company is looking for a technology for polishing vessels, drawn of stainless steel 1810. After the drawing itself, marks and scars are left on the sides of the products by the drawing instruments. For their commercial value the company needs a polishing technology and is interested in any partnership, involving joint venture agreement or/and commercial agreement with technical assistance if needed.	BG
04 BG BGAR OAIR	Applying Teflon coating upon inside surface of vessels, made of cold rolled sheet steel 08 KP, enameled from the outside	A Bulgarian company needs a technology for applying Teflon coating on the inside of a metal vessel, drawn of cold rolled sheet steel, which outer side is enameled. The technology is supposed to be used for coating vessels for food purposes. The company is interested in any partnership, involving joint venture agreement or/and commercial agreement with technical assistance if needed.	BG
04 DE TSEI OAHB	Development of a new concept of light domes for buildings	A German SME has developed a prism dome for roofs with optimised light-steering elements for optimal use of daylight in a building. The SME is looking for know-how to integrate holographic foils and solar cells. Other problems to be solved are the framework/glass connection, to seal the system and to connect it with the building.	DE
TR205ICL	High-quality polystyrene foams for innovative loudspeakers	A French SME specialised in creation and development of flat transducers (loudspeakers) is looking for a company involved in the development and manufacturing of high-quality polystyrene, and able to elaborate a suitable diffuser for acoustic purposes. Indeed, the basic polystyrene currently used by the company is not so efficient for these innovative loudspeakers. The stage of development of the requested technology can either be at the development phase or available for demonstration.	FR
04 FR IAAP OAIM	Anti-static agents for cast urethanes or liquid polymers	A French company is looking for anti-static agents for cast urethanes or liquid polymers. These agents will be fillers or additives that make low and consistent electrical resistivity possible without increasing too much the viscosity, decreasing the properties, making bubbles, or decreasing cross-linking. The additives should not bloom. The partnership will be a commercial agreement with technical assistance.	FR



Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
04 LT LTIC OAGL	Technology for production of sand fractionate	A Lithuanian company producing construction mixtures is interested in technology for production of sand fractionate, which is used for different types of construction mixtures. The partners sought could be technology manufacturers with the relevant experience.	LT
04 LT LTIC OAGT	Technology for packaging of dry building materials	A Lithuanian medium-sized construction materials producer is looking for a technology for packaging of dry construction mixtures. The partners sought could be packaging technology manufacturers with the relevant experience.	LT
04 MT NRME OAHX	Plating Technologies for small technical parts.	A Maltese SME providing plating processes in various materials is seeking plating technologies to handle small, bendable technical parts. The technology is to handle large quantities and is to ensure that the part is not damaged or bent. It is primarily seeking a commercial with technical assistance from companies that have on the market such technology.	MT
<b>Measurements and Standards</b>			
04 FR GEAB OAKB	Folding angle measurement system for press brake	A French press brake manufacturer is seeking a measurement system in order to control folding angle during sheet metal processing. They are looking for a closed-loop system that is able to get a very accurate result in metal sheet pressing: this loop should be formed by a sensor & an electronic or digital regulation system. The key equipment in this problematic is the sensor, for accuracy & fast acquisition during the process. The partner could be a laboratory or an industrial company.	FR
04 FR FMMT OAIK	Technologies for ozone detection sensors development	A French company specialised in sensory technology and applications for industry plans to develop a new generation of sensors to detect and measure ozone presence. By substituting obsolete and expensive existing detectors, new applications can be found and new markets conquered. With this objective the company is looking for partners to conduct investigations and co-engineering. The company is interested in any kind of partnerships.	FR
<b>Other Industrial Technologies</b>			
2004-0972	Possible Approaches for Formulating Cost-effective, Low-organic Solvent-based Liquid Detergents	A large, international company, based in Flanders, is seeking cost-effective approaches/technologies for formulating low-organic solvent-based, caustic neutralized, aqueous liquid detergents. The company is open for collaboration such as licensing agreement/further research and development or manufacturing with technical cooperation.	BE
<b>Physical and Exact Sciences</b>			
04 NL NLSY OAFN	Manufacturing techniques for thermopiles	A small Dutch company is specialised in the design and manufacturing of heat flux sensors. A key technology that is used is so-called thermopiles, which essentially are thermocouples that are put in series. For extension of the product range, the company is looking for various alternatives manufacturing technologies allowing e.g. miniaturisation, higher density and use at higher temperatures. The company is interested in a technical co-operation and/or manufacturing agreement.	NL
04 PL WC OAEF	Management of the liquid waste left during production of hard soap	A company situated in the Wielkopolska region in Poland manufactures and sales household chemistry goods and cosmetics. Technology for management of liquid waste left during production of hard sodium soap in classical saponification method is needed. The company is looking for a partnership agreement on the basis of technical co-operation or commercial agreement with technical assistance.	PL
<b>Protecting Man &amp; Environment</b>			
tr nx 01/bm	Innovative Waste Collection Management Solution	An Israeli SME having an economical field-proven wireless communication technology seeks a partner having technology for generating optimal fleet routing to be applied for waste collection management. The technology will be applied for fleet management of vehicles that collect waste from containers dispersed throughout a large metropolitan area. A joint venture or technical cooperation agreement is sought.	IL
04 IT TUPR OAI2	An innovative tool for the recovery of glass in a washing machine	An Italian engineering department has developed and patented a mechanical instrument, called "Rombic", to collect glass from the porthole of discarded washing machines. Rombic completely collects all the glass of a porthole in less than ten seconds, without taking it apart, thus allowing complete glass recycling. Rombic is safe when used, and also the rest of recycling process is safer. The department is looking for SMEs interested in industrializing and producing Rombic.	IT
WCTT_container	Pressing container designed to collect and transport of process and household waste - request of technical support and assistance in production and commercial cooperation	A municipal equipment producer from West Poland is looking for a new line of products - linear waste press container (working capacity in a range of 10-15 cubic meters). They are looking for complete technology (license agreement or commercial agreement) or for a partner interested in common product development. All kinds of cooperation are possible.	PL
04 PL EPTU OAIN	Perchloroethylene (Cl <sub>2</sub> C=CCl <sub>2</sub> , PER) separation technology request	A technology for reclaiming Perchloroethylene (Cl <sub>2</sub> C=CCl <sub>2</sub> , PER) from the ventilation system exhausts is sought by a manufacturing company located in the Lublin region (East Poland). The acceptable solution to the problem would limit the emission of vapours to a reasonably low level and possibly return the chemical back to the technological process (reclaim) or utilise it.	PL

**Πληροφορίες: ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, κα Κ. Μαλιακρίδα,**

**Τηλ.: 210 72 73 903, Fax: 210 72 46 824, e-mail: kmalia@ekt.gr**

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
<b>Agriculture and Marine Resources</b>			
ETA 038	Olive tree-fly trap for organic farming	A Greek company has developed an innovative, patented technology (trap) for the control of the insect bactocecera oleae (Dacus) in olive tree farms. The trap is compatible with all organic farming laws and it provides sufficient control of the insect, requiring no further action to achieve optimal results. The company is primarily interested for a licensing agreement and secondarily for a manufacturing agreement or a commercial agreement with technical assistance.	GR
<b>Agrofood Industry</b>			
IMG-KL014	Technology for acrylamid-free production in food and pharmaceutical, cosmetics and food production process	An acrylamid-free production technology has been developed and patented by a French university spin-off that collaborates with a German consultant. The technology combines thermal and controlled pressure changes. It can substitute all production processes related to acrylamid risks. The company is looking for licensees and/or commercial agreement with technical assistance.	DE
<b>Biological Sciences</b>			
TO-BRE4-TTI	New porous and resorbable synthetic inorganic biomaterial for osseous filling and drug delivery	A French research institute has developed a synthetic inorganic biomaterial, porous and resorbable, for osseous filling and drug delivery, which permits, in addition to a macroporosity allowing osteo-conduction, integration of known quantities of active substances. The research institute is looking for license agreement and technical co-operation.	FR
070/04/TO	Compounds for treatment of multiple sclerosis	A Basque university department offers an invention related to the treatment of multiple sclerosis, in which a therapeutical target that makes oligodendrocytes vulnerable to cell death has been identified. Such target discovered, is absolutely novel and drugs blocking its activity have not been used to treat multiple sclerosis. The advantage is simple and clear: the discovery may create a new ground to treat multiple sclerosis, a disease for which there is no specific and efficient treatment.	ES
FIN20040227 Ae	Method for detecting a risk of prostate cancer by use of genetic variations	A Finnish bioscience company has invented a method for detecting risk of prostate cancer. The company has demonstrated novel associations between mutations in the human paraoxonase (PON1) gene and increased risk of developing prostate cancer. The research results indicate that men carrying mutations in the PON1 gene are six times more likely to get the disease. Partners for exclusive license are sought from companies developing diagnostics and/or therapeutic treatments for prostate cancer.	FI
SEIRC-T048	An anti-cancer chemotherapy based on new targets	An Andalusian research group has developed new prototypes of non-toxic 5-fluorouracil-containing O,N-acetals that foster the cellular differentiation process. Moreover, the group has proved in vivo evidence that, through an original mechanism, choline kinase is a new target for the design of anti-tumour drugs that do not induce the multi-drug resistance phenotype. They are looking for pharmaceutical industries interested in the development of the compounds through licence or joint venture.	ES
TIL/0204/STA	Medical imager for sub-surface temperature mapping	A Scottish research institute has developed a medical imager capable of accurately mapping temperature below the skin. The imager has the potential to be used in the diagnosis of a range of conditions including arthritis, rheumatism and skin cancer (melanoma). Advantages include inherently safe operation meaning that repeated screening is possible, operation by nursing staff and low running costs. The institute is seeking partners interested in licensing agreements or technical cooperation.	UK
IRCCAT/TO/06 0	Eukaryotic Cell Line Bank	A Catalan research group (Spain) working in the field of cell biology has created a new service for the collection of cell lines, including: cell line collection, cell line distribution, safe deposit, quality control, mycoplasma eradication, expansion and storage and production of cells. The research group is looking for depositors and users (research groups, hospitals and private companies in the fields of cell biology, biochemistry, veterinary, pharmacy, genetics, etc.).	ES
R UKIRC_NO_RT03_080	Gonad Shields	Clinicians in the UK National Health Service (NHS) have designed new gonad shields to be used during pelvic x-rays, particularly with paediatric patients. This new set of shields are designed in a way to give optimum protection and ease of use and are also flexible. The NHS is seeking companies involved in X-ray and radiation protection to manufacture and sell the new shields.	UK
ZAB TO 0311 IPR	IPR Intra-oral Pressure dependent Registration - a new approach in pain diagnosis and therapy	A German dental research institute offers a diagnostic sensor system for registration of the lower jaw position relative to the skull (mandibular position) thus calculating the actual false (caused by dental malpractice, tooth decay, heredity, accidents, etc.) and correct position incl. therapeutic strategies. Incorrect position may induce several problems: bruxism, tinnitus, migraine, pain, etc. They are looking for dentists and dental labs for commercial agreements with technical assistance.	DE
OO/UAM/71	Chagas disease diagnostic test	A team from the Autonoma University of Madrid has developed a serological test for Chagas disease. The test is an ELISA based in peptide R3 that corresponds to the amino terminus of the Cha autoantigen. The R3 ELISA shows high specificity and sensitivity, and does not present cross-reactivity with other endemic diseases. The test could be used as a confirmatory and follow up test. They seek a company interested in the diagnostic kit commercialisation.	ES
TO UKIRC EAST 04 008	Bio-pharma process selection, development and scale-up technology	A UK based SME has developed a range of value-added process development technology to help bio-pharmaceutical companies and research organisations to get products through to early stage clinical trials and beyond. Services include process optimisation, scale-up, and development through to production and project management. Advantages include cost efficiency and speed of delivery. The company is seeking organisations interested in a commercial agreement with technical assistance.	UK

# ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
V0803045	Ultrasonic multi-frequency bone diagnostic and analysing method	Inventors in Latvia have developed an innovative technology for quantitative ultrasonic (QUS) assessment of bones based on multi-parametric approach. Introduction of different wave modalities in broadband diapason and axial scanning differ our method from routine single mode QUS. The technology can be used for medical applications: quantitative ultrasonometry of bone and osteoporosis assessment. The inventors are looking for companies specialized in biomaterials, food or medical engineering.	LV
<b>Electronics, IT and Telecomms</b>			
SPO19-240204	Stereoscopic video production for 3D visualisation in marketing and simulation applications	An Italian SME, skilled in computer graphics and virtual reality, offers advanced know-how in stereoscopic video, a technique for perceiving images in three-dimensional relief, with a renewed applicability for marketing and simulation of products (e.g. cars, etc.). The company is looking for technological partners, operating in the production and distribution of stereoscopic displays and visualisation solutions at European level, for joint realisation of stereoscopic video.	IT
SPO18-240204	OLEX - A system to classify and access documents by concepts	OLEX is a knowledge-based system that allows the end-user to access documents "by concepts". The system is based on the construction of "ontologies" – i.e. formal representations of the knowledge about a given application domain – and it supports a full set of features for the knowledge engineer to construct and maintain the knowledge base. An Italian fast-growing research spin-off looks for the expertise to develop a specific domain application based on OLEX.	IT
INFO_cdDOC	'cdDOC': Software for creating multimedia catalogues	A small Spanish company has developed 'cdDOC', which is software created for the development of multimedia catalogues. With 'cdDOC' a company can show in an interactive way the portfolio of its products. The software also allows providing clients with documentation. Advantages over conventional catalogues include its interactivity & good presentation, improving the image of the company. Licensing & commercial agreements are sought with software publishing companies or directly with final users.	ES
ALPS-UNLIG-TO-I6	_Net technology: low-cost Internet connectivity solution	An Italian SME has developed _Net technology, an Internet connectivity solution allowing to reduce costs for automation and industrial systems. They offer new standard products, as well as custom solutions to make Internet-ready existing devices. The main advantages of _Net products are the availability of IP infrastructure, the low costs of final solutions, and the possibility to implement embedded user interfaces. They are looking for license/commercial agreement and technical co-operation.	IT
INVENTO2	Fleet management system to record the actual technical parameters of commercial vehicles	A small Hungarian company offers a fleet management system for transportation companies, to record the actual technical parameters of commercial vehicles. The technology allows a follow up and evaluation of the fuel consumption of vehicles, assisting even increase of competitiveness. Data storage capacity: min. 85 days. Cooperation partners can be owners and lessees of fleets, as well as representatives of truck manufacturers.	HU
Status monitoring of real estate	Status monitoring of industrial facilities, communal service providers, geographically dispersed real estate properties	A Hungarian SME is developing a status monitoring system which fits the needs of large industrial companies, communal service providers as well as firms operating broad fleet of vehicles and insitutions with several real estate properties. It can be applied to manage any kind of industrial facility and geographically dispersed real estate properties/transportation units. The Ltd seeks consulting firms with IT background and good local connection for lisensing/technical cooperation/joint venture.	HU
Internet-based CAFM system	Internet-based CAFM system	A Hungarian SME dealing with facility management has developed an Internet based CAFM system. It converts the 3D plans into an SQL database which can be viewed by any kind of internet browser. The potential clients having a 3D system which holds facility data can access the system from laptop or mobile phone. The Ltd seeks partners with proper local connections to introduce and perform the system. The Ltd supplies the licence and know-how. Estimated project cost: between 20-100 thousand EUR.	HU
CAD service package	Complex 3D CAD system for industrial facilities	A Hungarian SME dealing with facility management has developed a system which contains audit of industrial facilities, records the gained data in 3D CAD (architectural) system, links them to operator manuals and status logs and provides an expert systems with externally metered values. It can be easily used for any kind of facility. The client's benefit is that the structure of the facility is available on a blueprint level. The Ltd is looking for partners for licensing/technical cooperation.	HU
SPO20-27022004	A workflow solution for the management of industrial maintenance processes	An Italian SME offers a new workflow solution for management of industrial maintenance processes. All system functions can be accessed from fixed/mobile stations on Internet/Intranet networks, through MS Internet Explorer. Typical functions for preventive/conservative maintenance; supply management; reporting; etc. are provided. The company is looking for technological/commercial/end-users partners for joint applications under license or commercial agreements.	IT
OO/CEIM/23	Hipergate: Free Open Source Enterprise Software Platform	A Spanish SME has developed a web based suite (Hipergate) that contains modules for: CRM, Customer Support, Intranet/GroupWare, Project management, e-mail marketing, Knowledge Management, and e-Business. The system is the biggest Spanish open source project. Hipergate brings a new business model for consultants and researchers based on free software. The company is interested in contacting software Consultants and/or R&D Departments with ability extend and/or redistribute Hipergate locally.	ES
OO/UPM/95	2D Temporal filtering of image features for point tracking	A research group from a Spanish public university has developed a 2D temporal filtering of image features for point tracking, whose output is a set of consolidated trajectories that leads to the possibility of performing a later and robust camera calibration and scene 3D reconstruction from the validated and tracked features points. The group would like to contact institutions for further research and/or development.	ES
GA/PLUS/9304	New tax management software for municipalities	A Galician company, in Spain, has developed a piece of software for the management, settlement and examination of capital gains in municipalities. This software can provide them with solutions to the traditional problems in this area. The company is interested in a commercial agreement with technical assistance.	ES

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
00/UPM/94	<b>Solution Builder: software able to find the best solution on the providers catalogue for the user requests</b>	A research group from a public Spanish university has developed software called Solution Builder that classifies the catalogue retrieved from the providers to select the offers that best fit with the user requests. The offers will be coming from different providers, and in this sense the Solution Builder acts as a broker for the user. The group would like to contact companies involved within the e-commerce for further research and for implementing the technology.	ES
<b>Industrial Manufacture, Material and Transport Technologies</b>			
TA 02/04	<b>A starch derivate as main component of a layer of inkjet paper or of packing for greasy products</b>	A German company developed an innovative method to produce a pea-starch-based biopolymer, which is completely soluble in cold water. The new biodegradable and compostable starch derivate with excellent swelling and diffusion properties provides an improved paper coating composition for ink jet printing applications or a layer of packaging for greasy products. They are looking for partners producing the starch derivate and/or apply it to certain products.	DE
TUICO19	<b>A novel solution for translatory cutting machines</b>	An Estonian inventor is offering an idea to modify the set-up of cutting edges in the case of domestic and agricultural cutting machines. The solution enables, without lessening the device's performance, to reduce significantly the engine and transmission load, as well as the unwanted «beating» effects. The inventor is looking for a manufacturer of this cutting equipment who would be interested in implementing his idea.	EE
gear 02-04	<b>Novel gearwheel mechanism for the conversion of reciprocal motion into rotary motion and vice versa</b>	A Lithuanian company has developed and patented a gearwheel mechanism for the transformation of rotary motion into rectilinear motion and vice versa. It is applicable to all mechanical units using connecting rod mechanisms (e.g. internal combustion engine). The breakthrough concept offers simplicity of design, reduced physical size and weight of mechanisms, efficient operation. The company is looking for licensees or partners willing to develop specific applications.	LT
PDL0403002	<b>Automatic labelling robot usable for products of various shapes and sizes and enabling frequent and fast label changes</b>	A French company, specialised in developing industrial labelling equipments, has implemented an automatic labelling application. This tool is remote-controlled and allows fast labelling of short series at the end of the conditioning or packing lines. This applicator can be used for products having various sizes, heights and widths. The SME wishes to conclude manufacturing agreements or commercial agreements with technical assistance.	FR
TO 06/04	<b>Crushing of hard and medium hard materials into a defined particle size</b>	A German company specialized in the development and manufacturing of mills has a new grinding technology. That newly developed technology achieves an optimal particle shape of the material to be crushed in consideration of a high throughput. The prospective partner should be user of grinding/crushing technology or should be an agent for such technology.	DE
larsberg mars 04	<b>Piezo electric micro motor for demanding positioning tasks</b>	A Swedish SME has developed a novel piezo electric micro motor for demanding positioning and related tasks. The motor has a broad application base ranging from industrial automation to medical devices. Technical cooperation with R&D departments in leading industrial manufacturing companies.	SE
MAImanvill	<b>New Electrode Holder for Manual Arc Welding with Quick Replacement of Electrodes</b>	An Israeli SME has developed a new type of electrode holder for manual arc welding by covered electrodes. The main advantages over conventional holders are: quick replacement of electrodes, reduction of interruption time during welding process, improvement of work conditions of welders and quality of welds. The company is looking for industrial partners interested in manufacturing the holder.	IL
CRC 052	<b>Ceramic materials with tailor-made thermal expansion behaviour</b>	A Greek technological development company has developed and studied a whole family of ceramic materials with high refractoriness and tailored-made thermal expansion behaviour. The company now seeks partners for technical co-operation, license or interested in purchasing the know-how.	GR
BIU-Windshields	<b>Smart Windshields - Fast defrosting of car windows</b>	An Israeli researcher has developed Smart Windshields, a technology used for the production of transparent (with more than 80% visibility) windows that generate heat using electric power for use in vehicles to rapidly remove ice from windows in cold weather. The researcher is interested in partners that manufacture windows for the automotive sector to incorporate this technology in their products.	IL
ALPS-CSAO-TO-03	<b>Patented innovative system to insert glass into a frame</b>	A small Italian company has developed an innovative system to insert glass into a frame in an easy way. The system is suitable for aluminium, plastic or wood profiles. Main advantages are: three closed sides and only one panel at the bottom, time and cost saving, systematic and all incorporated. The company is looking for commercial agreement with technical cooperation and license agreement.	IT
TO-HN-010	<b>The biocompatible coating for implants `DiaStent`</b>	An SME based in Germany has developed the plasma source HCD-P 100 and with it the extremely thin diamond-like carbon (DLC) coating `DiaStent`™. It completely covers the inner and outer lumen of a metallic cardiovascular stent and thus prevents the undesirable release of metal ions to the organism. They seek industrial partners.	DE
Larsb feb04	<b>Specialist in hard surface coating with outstanding tribological and corrosive properties low coefficient of friction</b>	A Swedish SME has started production of a micronite-coating based on friction materials in the coating as well as dedicated chemical reactions which will give the coating harder coating with lower friction and enhanced corrosion resistance. A wide range of hard surfaces, particularly in the electronic equipment and medical instruments areas, can be coated. Industrial partners interested in expansion of the manufacturing services are preferred.	SE
pan8717	<b>Heat Resistant Metal Structures: Space technology for industrial use</b>	A Dutch company that is active in the aerospace and process industry offers new metal alloys that resist higher temperatures than current alloys. This new metal alloy has a self-repairing surface layer out of chrome or aluminium oxide, which is one of the several striking properties of this alloy. The company is looking for industrial partners who can benefit from the application of high temperature resistant materials in their products or processes.	NL
MRT-31	<b>Multi-shaped spiral stirrup THORAX</b>	A Greek SME subsidiary of a large group of construction companies in Greece has developed a new method of manufacturing and applying stirrups for the reinforcement of concrete load bearing building elements. The main advantage of this technology is that in cases of intense seismic loading, an improved reaction of the structure is warranted. The technology is also attractive due to economical profits. The company seeks commercial agreements, submission of R&D projects and promotion.	GR

Κωδικός	Τίτλος	Περίληψη	Χώρα
pan7938	An innovative, automated and secured bike storage and rental system	A Dutch SME developed an automated, secured bike storage and rental system. The system can be used as a bike parking facility. The bikes are stored out of sight and inaccessible for unauthorised people. Furthermore it can reduce the required space by 33%. The company is looking for a commercial agreement with technical assistance. The partners for building the system, building the needed construction for the housing and the placement of the systems are also available.	NL
PS0304	Versatile Storage System	A company in Northern Ireland has developed a unique storage system for general household or office articles. They are keen to license the product or participate in a joint venture.	UK
<b>Measurements and Standards</b>			
TO ClimateSensor 02_04	CAN (controller area network)-based Climate Sensor Technology for indoor and outdoor application	A German company is offering a CANopen-based climate sensor technology to monitor and control the overall climate in a defined indoor or outdoor environment e.g. in green houses, cooling chambers, archives or museums as well as transport vehicles or agricultural machinery. The use of CANopen as communication protocol is ensuring the compatibility with CAN-Bus devices of different origin so they can be combined in one network. The company seeks technical co-operation or commercial agreement.	DE
INVENTTO1	Technology for measuring deceleration and acceleration for the qualification of automotive brake systems	Hungarian small scale company offers high-tech measurement technology for the qualification of the brake system of motor vehicles. It can be used as a substitution instrument of roller type test benches in the qualification of brake systems and handbrakes. The technology is suitable for the measurement of both longitudinal and lateral deceleration and acceleration. Cooperation partners are awaited for manufacturing/commercial agreement.	HU
TO ARN 04 03 34	High level characterisation services of microwave frequency components and devices	A French firm offers its know-how in the field of microwave frequency measurements. The firm's equipment allows them to make a large range of measurements in extreme conditions for various devices from semi-conductive materials to complete electronic systems. The firm is looking for technical partnerships with electronic or microelectronic devices manufacturers who would like to optimize the performances of their products in the microwave frequencies field.	FR
01.OT.D.CISI	An innovative system for counting Euro coins	An Italian inventor has developed an innovative method to count Euro coins, based on the use of small plastic envelopes and a high precision LCD balance, able to evaluate the Euro coins value by their weight. The system is easier and quicker to use in comparison to conventional coin counters. Post offices, banks, etc. could be interested in licence or commercial agreements. The inventor is also looking for partners able to produce small plastic envelopes.	IT
<b>Physical and Exact Sciences</b>			
TO CMPA 02_04	Compact Multilayer Piezo Actuators Technology for sophisticated positioning requirements	A German company offers a new technology of ultra-compact multilayer piezo-ceramic actuators characterised by high displacements with sub-nm resolutions, low operating voltage, maximum load of 100 Mpa and increased lifetime and reliability. The new actuator line is ideally suited for high-level dynamic applications in the fields of micro-positioning, precision mechanics and optics, automotive engineering, life sciences and metrology. The company seeks technical co-operation/commercial agreement.	DE
<b>Protecting Man and Environment</b>			
pan8478	The ultimate stench fighter with intelligent burning technology	A Dutch SME offers a new technology that removes stench from waste gases and enables the elimination of combustible components in waste gases. In contrast to methods in use, the cleaning takes place at a lower temperature. As gasses cannot be purified of all pollution in one-step additional components can be added to the system (like carbon filters for absorption of H2S or CFCs). Partners are sought for implementation in their processes or for commercial agreements with technical assistance.	NL
TA 78/03	Membrane separation technology for water and sewage water	A small German company is active in the field of process engineering and biotechnological development. An emphasis is the diaphragm separation technology and its employment in the area of the water and sewage conditioning. The company is looking for a partner who has to solve similar water treatment problems.	DE
pan9048	Gascleaning: technology for desulphurisation of biogas, landfill gas and sour natural, producing elemental gas, sulphur	A Dutch SME offers a new technology for desulphurisation of biogas, landfill gas and sour natural gas, producing elemental sulphur, necessary for successful burning of such gases. The complete process is cheaper than existing methods, there is no waste, and it takes place at lower temperatures. Industrial partners are sought for implementation of this technology in their processes or for commercial agreements with technical assistance.	NL
TIL_BF010	Water filtration media for gravity and pressure sand filters	A Scottish SME recognised as a leader in water purification technology has developed a revolutionary water filtration media. It is not an alternative media but a new concept in filtration, which results in significantly improved water quality with the added benefit of using waste glass as the raw material. Partners are sought to develop applications in fresh water, swimming pool and wastewater markets with potential in longer term for local manufacture under licence.	UK
TO UKIRC EAST 04 005	Manufacturer sought for a «High-Speed BioTech» modular wastewater treatment plant	A company located in the UK seeks a suitably experienced mild steel fabrication company to manufacture a range of innovative wastewater treatment plants for applications in both the commercial and industrial markets throughout Europe. The ideal partner will already manufacture products in mild steel in the environmental equipment or similar industry sector. Knowledge of the wastewater treatment markets will be a distinct advantage.	UK

**Πληροφορίες: ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, κα Κ. Μαλιακρίδα,**

**Τηλ.: 210 72 73 903, Fax: 210 72 46 824, e-mail: kmalia@ekt.gr**

# ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Θεματικές Προτεραιότητες και Ειδικές Δράσεις	Καταληκτική Ημερομηνία	Τομείς / Περιοχές
<b>Ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας</b>		
<b>Βιολογικές επιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας</b> <i>EE No C158, 15/06/2004</i>	<b>16/11/2004</b> (FP6-2004-LIFESCIHEALTH-5)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Βιοεπιστήμες, γονιδιωματική και βιοτεχνολογία στην υπηρεσία της υγείας» (Μέσα υλοποίησης: CA, SSA)
<b>Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (IST)</b> <i>EE No C315/10, 17/12/02</i> <i>EE No C158, 15/06/2004</i>	<b>Διαδικασία συνεχούς υποβολής:</b> <b>έως 31/12/2004</b> (FP6-2002-IST-C)	Μελλοντικές και αναδυόμενες τεχνολογίες: Ανοιχτός τομέας (FET-Open) (Μέσα υλοποίησης: STREP, CA, SSA) Βλέπε Τεύχος 33
	<b>27/04/2006</b> (2003/S 90-79940)	Εκδήλωση ενδιαφέροντος «Call for Expressions of Interest for the provision of assistance in various tasks occurring in the IST Programme directorates»
	<b>17/02/2007</b> (2004/S 108-089076)	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την παροχή υπηρεσιών σχετικά με διάφορα τεχνικά, σχεδιαστικά και οργανωτικά καθήκοντα που αφορούν τις δραστηριότητες επικοινωνίας και πληροφόρησης της Γενικής Διεύθυνσης «Κοινωνία των Πληροφοριών»
<b>Νανοτεχνολογίες και Νανοεπιστήμες, πολυλειτουργικά υλικά βασισμένα στη γνώση και νέες διεργασίες και συστήματα παραγωγής</b> <i>EE, No C158, 15/06/2004</i>	<b>14/10/2004</b> (FP6-2004-NMP-NSF-1)	Συντονισμένη δραστηριότητα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του NSF (National Science Foundation των ΗΠΑ) με αντικείμενο την υπολογιστική έρευνα υλικών (Μέσα υλοποίησης: STREP)
	<b>14/10/2004</b> (FP6-2004-IST-NMP-2)	Δεύτερη κοινή πρόσκληση για τις θεματικές προτεραιότητες 2 και 3 (Μέσα υλοποίησης: IP, STREP, SSA)
	<b>08/12/2004</b> (FP6-2004-Hydrogen-1)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Ανάπτυξη συστατικών μερών και ενσωμάτωση στοιχείων υδρογόνου και στοιχείων καυσίμου στις μεταφορές και σε άλλες εφαρμογές» (Μέσα υλοποίησης: IP, STREP)
	<b>08/12/2004</b> (FP6-2004-Hydrogen-2)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Υποστήριξη για το συντονισμό, την αξιολόγηση και παρακολούθηση της έρευνας ως συμβολή στη φάση διαμόρφωσης μιας πρωτοβουλίας για δημιουργία οικιστικών περιοχών υδρογόνου» (Μέσα υλοποίησης: IP)
	<b>08/12/2004</b> (FP6-2004-TREN-3)	Περιοδική πρόσκληση στα θεματικά πεδία προτεραιότητας «Αεροναυτική και Διάστημα», «Αειφόρα ενεργειακά συστήματα», «Αειφόρες επίγειες μεταφορές» (Μέσα υλοποίησης: IP, STREP, SSA, CA)
<b>Ποιότητα και ασφάλεια των τροφίμων</b> <i>EE No C266, 05/11/2003</i> <i>EE, No C189, 24/07/2004</i>	<b>07/10/2004</b> (FP6-2004-FOOD-3-A)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Ποιότητα και ασφάλεια των τροφίμων» (Μέσο υλοποίησης: IP, NoE)
	<b>08/02/2005</b> (FP6-2003-FOOD-3-B)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Ποιότητα και ασφάλεια των τροφίμων» (Μέσα υλοποίησης: STREP, SSA, CA)
	<b>07/09/2005</b> (FP6-2003-FOOD-3-C)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο «Ποιότητα και ασφάλεια των τροφίμων» (Μέσα υλοποίησης: SSA)
<b>Αειφόρος ανάπτυξη, πλανητική μεταβολή και οικοσυστήματα</b> <i>EE, No C315, 17/12/2002</i> <i>EE, No C79 02/04/2003</i> (Διορθωτικό) <i>EE, No C159, 16/06/2004</i>	<b>22/09/2004</b> (ενδιάμεση ημερομηνία υποβολής προτάσεων) - <b>Μάρτιος 2006</b> (καταληκτική ημερομηνία) (FP6-2002-Transport-2)	Θεματική πρόσκληση υποβολής προτάσεων στο πεδίο «Δράσεις ειδικής στήριξης αειφόρων επίγειων μεταφορών» (Μέσο υλοποίησης: IP)

# προσκλήσεις υποβολής προτάσεων



Θεματικές Προτεραιότητες και Ειδικές Δράσεις	Καταληκτική Ημερομηνία	Τομείς / Περιοχές
	26/10/2004 15/03/2005 (FP6-2004-Global-3)	Θεματική πρόσκληση στον τομέα «Πλανητική μεταβολή και οικοσυστήματα» (Μέσα υλοποίησης: IP, NoE, STREP, CA, SSA)
	08/12/2004 (FP6-2004-Energy-3)	Θεματική πρόσκληση στο πεδίο "Αειφόρος ανάπτυξη, πλανητική μεταβολή και οικοσυστήματα: i) Αειφόρα ενεργειακά συστήματα, ii) Ερευνητικές δραστηριότητες μεσοπρόθεσμης και μακροπρόθεσμης εμβέλειας" (Μέσα υλοποίησης: IP, NoE, STREP, CA)
Οριζόντιες ερευνητικές δραστηριότητες με συμμετοχή ΜΜΕ EE No C30, 17/12/2003	21/10/2004 (FP6-2003-SME-1)	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έργα ερευνητικής συνεργασίας για ΜΜΕ (ελάχιστος αρ. συμμετεχόντων 5 ανεξάρτητες μεταξύ τους οντότητες σε 3 διαφορετικά ΚΜ ή ΣΚ)
Ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας EE No C315, 17/12/2002 EE No C307, 17/12/2003 EE No C158, 15/06/2004	14/10/2004	Ειδικές δράσεις στήριξης (SSA) για συνδεδεμένες υποψήφιες χώρες (Μέσα υλοποίησης: SSA) FP6-2004-ACC-SSA-2 Ειδικές δράσεις στήριξης (SSA) για επιλεγμένες χώρες (Μέσα υλοποίησης: SSA) FP6-2004-TC-SSA-General
	Διαδικασία συνεχούς υποβολής: 7/03/2005, 7/09/2005, 6/03/2006	Η πρόσκληση αφορά δράσεις ειδικής στήριξης για τις Αναπτυσσόμενες χώρες (DEV) (Μέσα υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-DEV/SSA-1 Βλέπε Τεύχος 33 Η πρόσκληση αφορά δράσεις ειδικής στήριξης για τις Μεσογειακές χώρες εταίρους (MPC) (Μέσα υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-MPC/SSA-2 Βλέπε Τεύχος 33 Η πρόσκληση αφορά δράσεις ειδικής στήριξης για τις Χώρες των Δυτικών Βαλκανίων. (Μέσα υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-WBC/SSA-3 Βλέπε Τεύχος 33 Η πρόσκληση αφορά δράσεις ειδικής στήριξης για τη Ρωσία και τα άλλα ΝΑΚ. (Μέσα υλοποίησης: SSA). Βλέπε Τεύχος 33 FP6-2002-INCO-Russia + NIS/SSA-4 Η πρόσκληση αφορά δράσεις ειδικής στήριξης για τον πολυμερή συντονισμό των εθνικών πολιτικών και δραστηριοτήτων ETA. (Μέσα υλοποίησης: SSA) Βλέπε Τεύχος 33 (FP6-2002-INCO-COMultilatRTD/SSA-5)
Υποστήριξη των δραστηριοτήτων συντονισμού EE No C315, 17/12/2002	Διαδικασία συνεχούς υποβολής: 05/10/2004 02/03/2005 04/10/2005 (ERA-NET/1/CA-SSA)	Υποστήριξη της συνεργασίας και του συντονισμού των ερευνητικών δραστηριοτήτων που διεξάγονται σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο (σχήμα ERA-NET) (Μέσα υλοποίησης: CA, SSA) Βλέπε Τεύχος 33
Συνεκτική ανάπτυξη των πολιτικών έρευνας και καινοτομίας	26/03/2006 (2003/S I28-II4412)	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος, δυνάμει των κανονισμών περί δημοσίων συμβάσεων πριν από τη χρήση κλειστής διαδικασίας για την παροχή συνδρομής από φυσικά και νομικά πρόσωπα σε συγκεκριμένους τύπους εργασίας, στο πλαίσιο του Έκτου Προγράμματος Πλαισίου, με σκοπό την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη στην εφαρμογή του ειδικού προγράμματος σχετικά με την ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας για τη στήριξη για συνεκτική ανάπτυξη των πολιτικών έρευνας και καινοτομίας.

# ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

Θεματικές Προτεραιότητες και Ειδικές Δράσεις	Καταληκτική Ημερομηνία	Τομείς / Περιοχές
<b>Δόμηση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας</b>		
<b>Δραστηριότητες Ανθρώπινων Πόρων και Κινητικότητας (Δράσεις Marie-Curie)</b> <i>EE No C315, 17/12/2002</i>	<b>Διαδικασία συνεχούς υποβολής:</b> <b>14/10/2004</b>	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ευρωπαϊκές υποτροφίες επανένταξης «Μαρία Κιουρί» FP6-2002-Mobility-II Βλέπε Τεύχος 33
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για διεθνείς υποτροφίες επανένταξης «Μαρία Κιουρί» FP6-2002-Mobility-I2 Βλέπε Τεύχος 33
	<b>02/12/2004</b>	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για δίκτυα ερευνητικής κατάρτισης «Διεπιστημονικότητα και Διακλαδικότητα» FP6-2004-Mobility-I
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την πρωτοβουλία «Ερευνητές στην Ευρώπη» FP6-2004-Mobility-I3
<b>15/12/2004</b> <b>(FP6-2004-Mobility-2)</b>	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων υποτροφιών υποδοχής «Μαρία Κιουρί» για κατάρτιση νέων ερευνητών	
<b>Επιστήμη και Κοινωνία</b> <i>EE No C113, 30/04/2004</i>	<b>15/10/2004</b>	Η πρόσκληση αφορά έργα στον τομέα της Δεοντολογικής Έρευνας <b>(Μέσα υλοποίησης: STREP, CA, SSA)</b> FP6-2004-Science-and-society-9 Βλέπε Τεύχος 41
		Η πρόσκληση αφορά έργα στον τομέα Γυναίκες και επιστήμη <b>(Μέσα υλοποίησης: STREP, CA, SSA)</b> FP6-2004-Science-and-society-10 Βλέπε Τεύχος 41
	<b>15/12/2004</b> <b>(FP6-2004-Science-and-society-II)</b>	Επιστήμη, εκπαίδευση και σταδιοδρομίες 2004 <b>(Μέσα υλοποίησης: SSA, CA)</b>
<b>Πρόγραμμα Ευρατόμ</b>		
<b>Ειδικό πρόγραμμα Ευρατόμ έρευνας και εκπαίδευσης στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας</b> <i>EE No C315, 17/12/2002</i>	<b>Διαδικασία συνεχούς υποβολής:</b> <b>12/10/2004</b> <b>12/04/2005</b> <b>11/10/2005</b> <b>11/04/2006</b>	Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων αφορά τα εξής πεδία: Δράσεις ειδικής στήριξης, Διασυνοριακή πρόσβαση σε μεγάλες υποδομές, Δράσεις για την προώθηση και ανάπτυξη των ανθρώπινων πόρων και της κινητικότητας <b>Μέσα υλοποίησης: Υποτροφίες κατάρτισης, Δράσεις ειδικής στήριξης, διασυνοριακή πρόσβαση σε μεγάλες υποδομές, ειδικά μαθήματα κατάρτισης και υποτροφίες στο πλαίσιο της συνεργασίας με τρίτες χώρες.</b> Βλέπε Τεύχος 33

**Πληροφορίες: ΕΚΤ, Εθνικό Σημείο Επαφής για το 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο**  
**Τηλ.: 210 7273900-1, Fax: 210 7246824, email: ncp@ekt.gr, http://www.ekt.gr/ncpfp6**

IP=Ολοκληρωμένα έργα, NoE= Δίκτυα Αριστείας, STREP= Ειδικά στοχοθετημένα ερευνητικά έργα

CA= Δράσεις Συντονισμού, SSA= Δράσεις ειδικής στήριξης (υποστηρικτικές δράσεις), I3=Ολοκληρωμένη πρωτοβουλία για τις υποδομές, NAK= Νέα Αναπτυσσόμενα Κράτη



## Εκδηλώσεις για Ε&ΤΑ στην Ελλάδα

### Συνέδριο «5th Panhellenic Conference in Algebra and Number Theory 2004»

**Τόπος:** Ιωάννινα  
**Ημερομηνία:** 1-3 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων - Τμήμα Μαθηματικών  
**Πληροφορίες:** Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων  
**Τηλ.:** 2610 996343, **Fax:** 2610 996344  
**e-mail:** tболis@cc.uoi.gr  
**http://**www.uoi.gr/conferences/algconf/

### 7ο Πανελλήνιο Γεωγραφικό Συνέδριο

**Τόπος:** Μυτιλήνη  
**Ημερομηνία:** 14 - 17 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Τμήμα Γεωγραφίας),  
Ελληνική Γεωγραφική Εταιρεία  
**Πληροφορίες:** Γραμματεία Συνεδρίου  
**e-mail:** synedrio\_ege\_2004@aegean.gr  
**http://**www.aegean.gr/geography/ege2004/

### 3η Διεθνής Συνάντηση Εργασίας με θέμα «Biological Effects of Electromagnetic Fields»

**Τόπος:** Κως  
**Ημερομηνία:** 4-8 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, ΕΚΕΦΕ Δημόκριτος  
**Πληροφορίες:** Γραμματεία Συνεδρίου (Κ. Αποστόλου)  
**Τηλ.:** 210 6503129, **Fax:** 210 6532910  
**e-mail:** conf2004@imm.demokritos.gr  
**http://**imm.demokritos.gr/bioeffects/

### 1η Πανελλήνια Διημερίδα «Δια βίου και εξ' αποστάσεως εκπαίδευση στην Κοινωνία της Πληροφορίας»

**Τόπος:** Ρέθυμνο  
**Ημερομηνία:** 23-24 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Πανεπιστήμιο Κρήτης  
- Παιδαγωγικό Τμήμα ΔΕ, ΕΔΑΕ, ΕΠΥ  
**Πληροφορίες:** Πανεπιστήμιο Κρήτης  
**Τηλ.:** 28310 77640, **Fax:** 28310 77596  
**e-mail:** panas@edc.uoc.gr  
**http://**www2.cs.ucy.ac.cy/~panas/LLL/index.htm

### 1η Πανελλήνια Ημερίδα Υδρολογίας και Υδατικών πόρων με θέμα «Εκπαίδευση, Έρευνα και Τεχνολογία στην Υδρολογία και Περιβαλλοντική Διαχείριση Υδατικών Πόρων στην Ελλάδα - Παρούσα Κατάσταση και Προοπτικές»

**Τόπος:** Αθήνα  
**Ημερομηνία:** 22 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο -  
Εργαστήριο Υδρολογίας και Αξιοποίησης Υδατικών Πόρων  
**Πληροφορίες:** Εργαστήριο Υδρολογίας  
και Αξιοποίησης Υδατικών Πόρων (Χριστίνα Παναγιωτοπούλου)  
**Τηλ.:** 210 7722878, **Fax:** 210 7722879  
**e-mail:** cranag@chi.civil.ntua.gr  
**http://**www.chi.civil.ntua.gr/HmeridaYdrologias2004/  
anakoinwsi.htm

## Διεθνείς εκδηλώσεις Ε&ΤΑ

### Integrating safety and nutrition research along the food chain: the new challenge

**Τόπος:** Γαλλία (Lille)  
**Ημερομηνία:** 27-29 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Société Scientifique d'Hygiène Alimentaire  
**Πληροφορίες:** Lille International Travel  
**Τηλ.:** +33 3 20982525  
**Fax:** +33 3 20982535  
**e-mail:** convention@lilletravel.com  
**http://**www.ssha.asso.fr/site/index.php

### eChallenges / e-2004 Conference

**Τόπος:** Αυστρία (Βιέννη)  
**Ημερομηνία:** 27-29 Οκτωβρίου 2004  
**Διοργάνωση:** Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
**Πληροφορίες:** Γραμματεία Συνεδρίου (Mireille Edin - ADERA  
Service)  
**Τηλ.:** +33 556 151198/61  
**Fax:** +33 556 151160  
**e-mail:** e2004@adera.fr  
**http://**www.echallenges.org/2004/

Για τον πλήρη κατάλογο των εκδηλώσεων - συνεδρίων στην Ελλάδα και την Ευρώπη  
ενημερωθείτε στη διεύθυνση: [http:// www.ekt.gr](http://www.ekt.gr)

## Technological developments in the service of the citizen

The best possible exploitation of the opportunities offered by the new economy for development, employment and equal participation of all Europeans in the global information society has constituted a basic priority for the European Commission since 1999.

To this end, the EU has undertaken important initiatives such as the eEurope 2002 action plan. The aim of the action plan was, on the one hand, to provide a cheaper, faster and safer Internet and, on the other, to enhance training, familiarisation and awareness of the European citizens regarding the use of the Internet. The second phase of this initiative, the eEurope 2005 action plan, puts services, applications and content at the centre, covering both the online public services and e-business.

The latest developments in the above sectors were presented during the 14th World Congress on Information Technology (WCIT 2004), entitled «The future is now», that took place on 19-21 May 2004, in Athens.

The 14th World Congress on Information Technology, the greatest congress for new technologies, was successfully organised by the Federation of Hellenic Information Technology & Communications Enterprises (member of the World Information Technology and Service Alliance) and attracted prominent figures from the scientific and academic communities as well as representatives of IT companies.

An important initiative of the Congress was the "Declaration of Political Leaders on the Human-Centered Technological Developments in the Service of the Citizen", signed by ministers and political leaders of 15 countries. The Declaration outlines the vision of citizens and governments for new technologies with a human face that improve the quality of life.

The constantly increasing use of technological innovations in various social and economic sectors, by adjusting the information applications to the users' demands, has led to the development and provision of new electronic services to the citizens.

Dr Rosalie Zobel, Director at the EU Directorate General «Information Society», Mr Giorgos Karageorgos, responsible for e-Business W@tch at the EU Enterprise

Directorate General, Prof. N. Apostolopoulos, founder and the Managing Director of the Center for Digital Systems (CeDiS), Freie Universitaet Berlin and Stephen Coleman, professor of e-democracy at Oxford University, presented to «Innovation, Research and Technology» important aspects regarding the Information Communication Technologies in the EU, e-business, e-learning and e-democracy.

Dr Rosalie Zobel underlined that the Lisbon goal can still be achieved with great effort and with the coordination of all EU policies, despite the downturn in the European market experienced in the last few years. The European initiatives for the future include the overcoming of interoperability barriers for the development of joint e-government activities at European level. For the 7th Framework Programme, Dr Zobel stressed the need for a substantial increase in research funding, while expressing her optimism that the new Member States, which constitute a 17% «brain gain» for the EU, will soon catch up with the others in this research area.

Mr Giorgos Karageorgos presented the aims and future plans of the e-Business W@tch, an initiative created to reinforce the competitiveness of European enterprises in the rising digital world. Its first surveys were published in 2002 and since then, the E-Business W@tch, the European observatory for e-business, has been distinguished as the most important initiative of European Union for e-business issues.

The development and right use of efficient and flexible eLearning applications can enhance the active participation of students in the educational process, according to Prof. N. Apostolopoulos. In his interview, Prof. N. Apostolopoulos underlined that the European Commission has introduced improved programmes and new initiatives in the area of eLearning, however there is still a problem concerning the importance given to technology regarding content.

Prof. Stephen Coleman believes that the democratisation of technology can be the medicine in the crisis of contemporary democracy in developed countries. For him, technology can function as the medium that brings citizens closer to government, triggering their more active participation in politics. A necessary requirement is the creation of e-government services based on citizens' demands, in order to promote responsible and honest dialogue.

# Δελτίο/ FAX

Πληροφορίες για καταχωρήσεις αναζήτησης συνεργασιών

Ημερ/νία:.....

Επώνυμο/ Όνομα:.....

Οργανισμός/Επιχείρηση:.....

Τμήμα:.....

Οδός/Αριθμός/ΤΘ:.....

Τ.Κ. / Πόλη:.....

Τηλέφωνο:.....

Fax:.....

e-mail:.....

## Προς:

ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας Βασ. Κων/νου 48, 116 35 Αθήνα

κα Κ. Μαλιακρίδα Τηλ: 210 7273 903, Fax: 210 7246 824, e-mail: kmalia@ekt.gr

Θα επιθυμούσα να μου στείλετε περισσότερες πληροφορίες (με fax, e-mail) σχετικά με τις παρακάτω καταχωρήσεις για ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΩΝ:

Κωδικός 1:

Τίτλος 1:

Κωδικός 2:

Τίτλος 2:

Κωδικός 3:

Τίτλος 3:

Κωδικός 4:

Τίτλος 4:

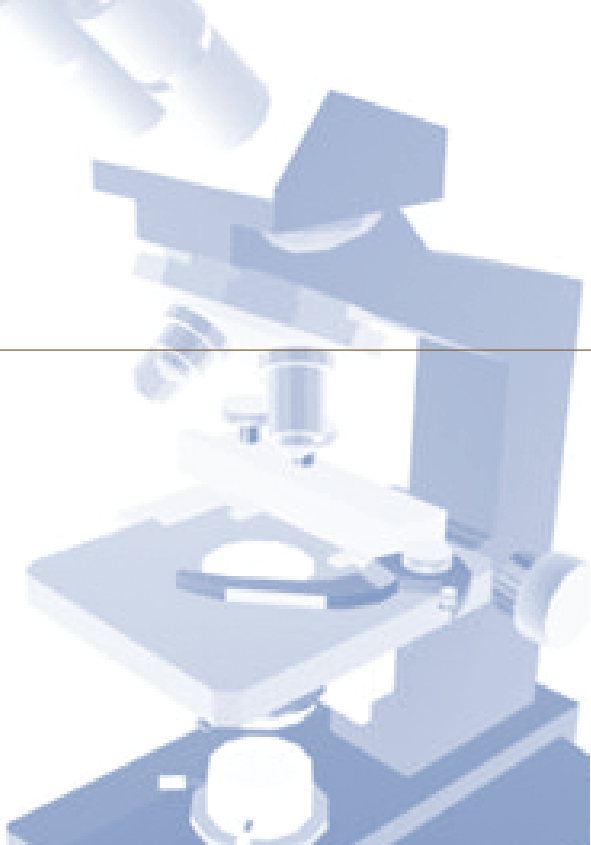
Ενημερώθηκα για τις καταχωρήσεις από:

Το τεύχος \_\_\_\_\_ του περιοδικού ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

Τις καταχωρήσεις του ΕΚΤ στη διεύθυνση: <http://www.hirc.gr>



## Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας Κοινοπραξία με Συντονιστή το ΕΚΤ και Εταίρους:



### ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

#### ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ ΠΑΝ/ΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ

Γραφείο Διαμεσολάβησης  
Συγκρότημα Πολυτεχνικής Σχολής  
Βασ. Σοφίας 12, 67 100 Ξάνθη  
Τηλ.: 25410 79114, Fax: 25410 26471  
e-mail: karaka@duth.gr, <http://liaison.duth.gr>

#### ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ

Λεωφ. Κνωσσού, 71 409 Ηράκλειο  
Τηλ.: 2810 393317  
e-mail: jfragiad@ucnet.uoc.gr, <http://www.uoc.gr>

#### ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΑΡΚΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ Α.Ε.

Α' Βιομηχανική Περιοχή Βόλου, 38 500 Βόλος  
Τηλ.: 24210 78298, Fax: 24210 78298  
e-mail: tepathe@internet.gr, <http://www.tepathe.gr>

#### ΕΒΕΤΑΜ Α.Ε.

Α' Βιομ. Περιοχή Βόλου, 385 00 Βόλος  
Τηλ.: 24210 95340, Fax: 24210 95364  
e-mail: mirtecsa@otenet.gr,  
<http://www.evetam.gr>

#### ΕΚΕΠΥ Α.Ε.

72ο χλμ. Εθνικής Οδού Αθηνών-Λαμίας  
Τ.Θ. 146, 341 00 Χαλκίδα  
Τηλ.: 22620 71811, Fax: 22620 71461  
e-mail: nkanatsoulis@cereco.gr,  
<http://www.ekepy.gr>

#### ΕΤΑΚΕΙ Α.Ε.

Ελ. Βενιζέλου 4, 176 76 Καλλιθέα, Αθήνα  
Τηλ.: 210 9234932, Fax: 210 9235603  
e-mail: cboutris@etakei.gr,  
<http://www.etakei.gr>

#### ΕΤΑΤ Α.Ε.

Λ. Βουλιαγμένης 80, 117 43 Αθήνα  
Τηλ.: 210 9270040, Fax: 210 9270041  
e-mail: garof@etat.gr,  
<http://www.etat.gr>

#### ΕΟΜΜΕΧ

Ξενίας 16, 115 28 Αθήνα  
Τηλ.: 210 7491295, Fax: 210 7715025  
e-mail: elspy@eommex.gr,  
<http://www.eommex.gr>

#### ΕΔΑΠ/Τεχνολογικό Πάρκο Θεσσαλονίκης

6ο χλμ. Οδού Χαριλάου-Θέρμης  
Τ.Θ. 328, 57 001 Θέρμη, Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: 2310 498200, Fax: 2310 498280  
e-mail: tram@thestepp.gr,  
<http://www.techpath.gr>



Λ. Βασ. Κωνσταντίνου 48,  
116 35 Αθήνα,  
Τηλ.: 210 72 73 900, Fax: 210 72 46 824  
e-mail: hirc@ekt.gr,  
URL: <http://www.ekt.gr>